

КОНТРАКТ

№ 202000023/309/3051-D

Сегодня,11.04.... 2020 года, в г. Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, г. Козлодуй, с юридическим и фактическим адресом: обл. Враца, общ. Козлодуй, г. Козлодуй 3320, зарегистрированное в Торговом реестре Агентства по регистрации под номером ЕИК 106513772, в лице Исполнительного директора Наско Асенов Михов, именуемое в дальнейшем в Контракте **ЗАКАЗЧИК**, с одной стороны, и

„Русатом Сервис АО – Филиал в Болгарии“ ФИП, г. Козлодуй, Болгария, с юридическим и фактическим адресом: гр. Козлодуй, 3321, площадка АЭС «Козлодуй», зарегистрированное в Торговом реестре Агентства по регистрации под номером ЕИК 203027823, в лице Директора Филиала **Ушакова Артема Евгеньевича**, действующего на основании доверенности № 77/299-н/77-2019-8-2746 от 09.09.2019, с **СУБПОДРЯДЧИКОМ**:

АО «ЦКБМ», с юридическим и фактическим адресом: 190020, Россия, г. Санкт-Петербург, набережная Обводного канала, д. 138, корп. 1, лит. Б, в лице Генерального директора Игоря Юрьевича Бурцева,

именуемое в дальнейшем в Контракте **ИСПОЛНИТЕЛЬ**, с другой стороны, на основании ст. 183 Закона «О государственных закупках» и в связи с утвержденным протоколом работы комиссии, назначенной для ранжирования оферт и определения исполнителя государственной закупки с предметом: «Оказание консультационных услуг при эксплуатации и во время ремонта главных циркуляционных насосов», заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА

1.1. **ЗАКАЗЧИК** заказывает и оплачивает, а **ИСПОЛНИТЕЛЬ** принимает на себя обязательство оказать консультационные услуги при эксплуатации и во время ремонта

ДОГОВОР

№ 202000023/309/3051-D

Днес,11.04... 2020 г., в гр. Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, гр. Козлодуй, със седалище и адрес на управление: обл. Враца, общ. Козлодуй, гр. Козлодуй 3320, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от Наско Асенов Михов – Изпълнителен директор на дружеството, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

„Русатом Сервис АД – клон България“ КЧТ, със седалище и адрес на управление: гр. Козлодуй, 3321, площадка АЕЦ Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 203027823, представлявано от Директора на Клона Артьом Евгеньевич Ушаков, действащ на основание пълномощно № 77/299-н/77-2019-8-2746 от 09.09.2019, с **ПОДИЗПЪЛНИТЕЛ**:

„ЦКБМ“ АД, със седалище и адрес на управление: 190020, Русия, гр. Санкт-Петербург, ул. „Набережная Обводного канала“, бл. 138, сгр. 1, лит. Б, представлявано от Игор Юриевич Бурцев - Генерален директор,

наричано по-нататък **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна, на основание чл. 183 от Закона за обществените поръчки и във връзка с утвърден протокол от работата на комисията за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: „Извършване на консултантски услуги при експлоатация и по време на ремонт на главни циркуляционни помпи“ сключиха настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши консултантски услуги при експлоатация и по време на ремонт на главни циркуляционни

главных циркуляционных насосов, согласно Приложению № 1 – Общие условия, Приложению № 2 – Техническое задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 **ЗАКАЗЧИКА**, Приложению № 3 – Техническое предложение **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, Приложению №4 – Ценовое предложение **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, составляющие неотъемлемую часть настоящего Контракта.

1.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется оказать консультационные услуги при эксплуатации и во время ремонта главных циркуляционных насосов в соответствии с требованиями нормативных актов и согласно объему оказываемых услуг, указанному в п. 2 Приложения № 2 – Техническое задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 **ЗАКАЗЧИКА** и в Приложении № 3 – Техническое предложение **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

1.3. Для оказания услуг по Контракту **ИСПОЛНИТЕЛЬ** на основании письменной заявки со стороны **ЗАКАЗЧИКА** и при условии принятия заявки со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ** обеспечивает присутствие своего представителя. Заявка должна содержать информацию о количестве, должности и сроках присутствия, а также цели посещения специалиста-ов **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, указанных в заявке **ЗАКАЗЧИКА**, в соответствии с условиями настоящего Контракта, если Стороны не согласовали иное в письменной форме (в том числе путем обмена письмами).

1.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** оказывает услуги **ЗАКАЗЧИКУ** в условиях, указанных в п. 3 Приложения № 2 – Техническое задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 **ЗАКАЗЧИКА**.

1.5. Местонахождение главных циркуляционных насосов, указанных в Ст.1, п.1.1 Контракта – Республика Болгария, г. Козлодуй, ЕАО «АЭС Козлодуй» (именуемое в дальнейшем „Объект“). Место оказания услуг – Республика Болгария, г. Козлодуй, ЕАО «АЭС Козлодуй».

1.6. **ЗАКАЗЧИК** гарантирует, что поставляемые в рамках данного Контракта Услуги, в соответствии с обязательствами, вытекающими из Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г., а также других международных

помпи, съгласно Приложение № 1 – Общие условия, Приложение № 2 – Техническое задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложение № 3 – Техническое предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложение № 4 - Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са неразделни части от този договор.

1.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да извърши консултантски услуги при експлоатация и по време на ремонт на главни циркуляционни помпи в съответствие с изискванията на нормативните актове и съгласно обема на извършваната услуга, посочен в т. 2 от Приложения № 2 – Техническое задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и в Приложение № 3 – Техническое предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

1.3. За изпълнение на услугите по договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява присъствието на свой представител, след получаване на писмена заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и при условие на приемане на заявка от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Заявката трябва да съдържа информацията за броя, длъжностите и сроковете на присъствието, както и за целта на посещението на специалист/и на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които се посочват в заявките на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в съответствие с условията на настоящия Договор, ако Страните не са съгласували друго в писмена форма (в това число чрез обмяна на писма).

1.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** оказва услуги на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при условията на т.3 от Приложение № 2 - Техническое задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

1.5. Местонахождението на главни циркуляционни помпи, посочени в чл.1, т.1.1 от Договора - Република България, гр. Козлодуй, АЕЦ «Козлодуй» ЕАД (наричано по-долу «Обект»). Място на оказване на услугите - Република България, гр. Козлодуй, АЕЦ «Козлодуй» ЕАД.

1.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира, че предоставяните Услуги и доставените по този договор Стоки, в съответствие със задълженията, произтичащи от Договора за неразпространение на ядрени оръжия от 1 юли 1968 г., както и други международни

договоров и договоренностей в рамках многосторонних механизмов экспортного контроля, участниками которых являются Российская Федерация и Республика България:

1. не будут использоваться для создания оружия массового поражения (ракетного, химического, биологического, ядерного оружия) и средств его доставки, а также любых других вооружений и военной техники или для достижения какой-либо военной цели;

2. будут использоваться только в указанных целях, не связанных с деятельностью по созданию ядерных взрывных устройств;

3. не будут реэкспортироваться или передаваться третьим лицам кому-либо без письменного разрешения российского участника внешнеэкономической деятельности, согласованного с Федеральной службой по техническому и экспортному контролю России;

4. не будут использоваться при осуществлении деятельности в области ядерного топливного цикла, не поставленной под гарантии МАГАТЭ.

5. не будут копироваться или модифицироваться без письменного разрешения российского участника внешнеэкономической деятельности, согласованного с Федеральной службой по техническому и экспортному контролю.

2. ЦЕНА И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

2.1. Оказание Услуг **ЗАКАЗЧИК** оплачивает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** на основании дневной ставки, указанной в Приложении № 4 – Ценовое предложение **ИСПОЛНИТЕЛЯ**. Максимальная стоимость Контракта не может превышать **210 000,00 Евро без НДС** в течение всего срока действия Контракта при:

- Дневной ставке за оказание услуг при командировании 1 (одного) специалиста АО «Центральное конструкторское бюро машиностроения», г. Санкт-Петербург, Россия, на площадку АЭС «Козлодуй», составляющей **350,00 (триста пятьдесят) евро без НДС**.

Командирование специалиста осуществляется на основании письменной

договори и договоренности в рамките на многостранните механизми на контрола за износ, участниците на които са Руската Федерация и Република България:

1. няма да бъдат използвани за създаване на оръжия за масово унищожение (ракета, химични, биологични и ядрени оръжия) и техните средства за доставка, както и всякакви други оръжия и военно оборудване или за постигане на каквато и да е военна цел;

2. да се използват само за посочените цели, които не са свързани с дейността на създаване на ядрени взривни устройства;

3. няма да бъдат реекспортирани или прехвърлени към всеки, без писменото разрешение на руския участник на външноикономическата дейност, съгласувана с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия;

4. няма да бъдат използвани при извършване на дейности в областта на ядрения горивен цикъл, непоставени под гаранциите на МААЕ;

5. няма да бъдат копирани или модифицирани, без писменото разрешение на руския участник във външноикономическата дейност, съгласувано с Федералната служба за технически и износен контрол на Русия.

2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2.1. За предоставяне на Услугите, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на база дневна ставка, посочена в Приложение № 4 – Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Максималната стойност на договора не може да надвишава **210 000.00 евро без ДДС** за целия срок на действие на договора, при:

- Дневна ставка за оказване на консултантски услуги при командироване на 1 (един) специалист на АО «Центральное конструкторское бюро машиностроения», гр. Санкт Петербург, Русия на площадката на АЕЦ «Козлодуй» ЕАД в размер на **350 (триста петдесет) евро без ДДС**.

Командирането на специалисти се осъществява след писмена заявка от страна

заявки со стороны **ЗАКАЗЧИКА**.

Дневная ставка является твердой и не подлежит изменению. Она фиксируется при заключении Контракта и остается в силе в течение всего срока его исполнения.

2.2. В стоимость по п. 2.1 включены все расходы **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на оказание услуг, в том числе расходы на персонал, который будет выполнять работы по Контракту, и / или членов управленческого персонала, которые будут нести ответственность за выполнение Контракта, и его субподрядчиков, ежедневные и административные расходы специалиста, налоги, выплачиваемые на территории России, медицинское страхование, страхование жизни, получение загранпаспорта и визы, телефонную связь, интернет, проживание в г. Козлодуй.

2.3. Оплата по настоящему Контракту осуществляется периодическими ежеквартальными платежами на основании предоставленных **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** двусторонних Актов-расчетов по оплате услуг за каждый месяц, Протоколов оказанных услуг и оригинала счета.

2.4. Каждый платеж по настоящему Контракту осуществляется банковским переводом на транзитный валютный счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, указанный в п. 2.5 настоящего Контракта, в течение 30 (тридцати) календарных дней после получения счета от **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на основании следующих документов:

1. Подписанных с двух Сторон Актов-расчетов по оплате услуг за каждый месяц, Протоколов оказанных услуг, Актов приема-передачи оказанных услуг;

2. Счета **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на причитающуюся к оплате сумму за соответствующий период, выставленного **ЗАКАЗЧИКУ**.

2.5. В соответствии с требованиями Федерального закона Российской Федерации «О валютном регулировании и контроле», ст. 19, ч. 1.1., об обязательности получения выплат по контрактам филиала российского юридического лица только на банковский счет в банке, расположенном на территории Российской Федерации, все платежи по

на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Дневната ставка е твърда и не подлежи на промяна. Тя се фиксира при сключване на договора и остава в сила по време на изпълнението му.

2.2. В Цената по т. 2.1. са включени всички разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява Договор, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението на Договора, и за неговите подизпълнители, дневни и административни разходи на специалиста, платени данъци на територията на Русия, медицинска застраховка, животозастраховане, получаване на чуждестранен паспорт и виза, телефонна връзка, интернет, настаняване в гр. Козлодуй.

2.3. Плащанията по настоящия договор ще се извършват чрез периодични плащания на тримесечие, въз основа на представени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** двустранни Актове-разчети за плащане на услугите за всеки месец, Приемно-предавателни актове за оказаните услуги, Протоколи за оказаните услуги и оригинал на фактура.

2.4. Всяко плащане по този Договор се извършва чрез банков превод по транзитна валутна сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, посочена в т.2.5 на настоящия договор, не по-късно от 30 (тридесет) календарни дни след получаването на фактура на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, въз основа на следните, подписани от двете страни, документи:

1. Подписани от двете Страни Актове-разчети за плащане на услугите за всеки месец, Протоколи за оказаните услуги, Приемно-предавателни актове за оказаните услуги;

2. Фактура за дължимата сума за съответния период, издадена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и представена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

2.5. В съответствие с изискванията на Федералния закон на Руската федерация «За валютното регулиране и контрол», чл. 19, ал. 1.1, относно задължението за получаване на плащания по договори на клона на руско юридическо лице само по банкова сметка в банка, намираща се на територията на Руската федерация, плащанията на

Контракту, в том числе НДС, начисленный в соответствии с налоговым законодательством Республики Болгария, осуществляются в Евро банковским переводом по следующим банковским реквизитам **ИСПОЛНИТЕЛЯ**:

Банк: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA), MOSCOW

SWIFT код: SABRRUMM

Счет получателя: 40702978738041001321

Наименование получателя: JSC Rusatom Service.

Счета на оплату по настоящему Контракту оформляются от имени „Русатом Сервис АО – Филиал в Болгарии“ ФИП с указанием реквизитов банка в Российской Федерации.

2.6. Все банковские расходы по оплате комиссионных услуг обслуживающего банка **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на территории **ИСПОЛНИТЕЛЯ** осуществляются за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**. Все банковские расходы по оплате комиссионных услуг обслуживающего банка **ЗАКАЗЧИКА** на территории **ЗАКАЗЧИКА** осуществляются за счет **ЗАКАЗЧИКА**. Все расходы по оплате комиссионных услуг банков-корреспондентов, оплачиваются **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**.

2.7. Суммы штрафов, пеней и/или ущерба не могут быть удержаны **ЗАКАЗЧИКОМ** из платежей, причитающихся **ИСПОЛНИТЕЛЮ** по настоящему Контракту, а также не могут быть вычтены по одностороннему решению **ЗАКАЗЧИКА**, они оплачиваются **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** по отдельным счетам **ЗАКАЗЧИКА**, выставленным **ИСПОЛНИТЕЛЮ**.

3. СРОК ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА

3.1. Срок оказания услуг по Контракту составляет **2 (два) года**, считая от даты его двустороннего подписания.

3.2. Срок прибытия ответственного лица **ИСПОЛНИТЕЛЯ** в ЕАО «АЭС Козлодуй» не превышает 20 (двадцати) календарных дней, считая от даты письменного уведомления **ИСПОЛНИТЕЛЯ** со стороны

ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по настоящему договор, включительно **ДДС**, начисляван в съответствие с данъчното законодателство на Република България, ще бъдат извършвани чрез банков превод по следните банков реквизити в евро:

Банка: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA), MOSCOW

SWIFT код: SABRRUMM

Сметката на получателя: 40702978738041001321

Наименованието на получателя: JSC RUSATOM SERVICE

Фактурите за плащания по настоящему Договор ще се оформят от името на “Русатом Сервис АД – Клон България” КЧТ с посочване на реквизити на банка в Руската Федерация.

2.6. Всички банков разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички банков разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички разходи по заплащане на комисионните услуги на кореспондентска/и банка/и, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

2.7. Сумите за глоби, наказателни лихви и/или вреди не могат да бъдат удържани, приспадани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от плащания, дължими на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този Договор, също така не могат да бъдат прихващани по едностранно решение на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, а се заплащат от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по отделно издадена от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** фактура, представена на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

3. СРОК НА ДОГОВОРА

3.1. Срокът за изпълнение на услугите по договора е **2 (две) години**, считано от датата на двустранното му подписване.

3.2. Срокът за пристигане на отговорното лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД е не повече от 20 (двадесет) календарни дни, считано от датата на писменото уведомление на

ЗАКАЗЧИКА согласно п. 4.1.1 настоящего Контракта.

3.3. Срок пребывания специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** в ЕАО «АЭС Козлодуй» не превышает 600 (шестисот) календарных дней в течение всего срока исполнения Контракта, согласно п. 3.1. настоящего контракта.

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ЗАКАЗЧИКА

4.1.1. **ЗАКАЗЧИК** письменно заявляет о необходимости присутствия представителя **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на территории площадки ЕАО «АЭС Козлодуй» в случаях, когда его присутствие необходимо. В письме указывается срок (период времени или конечная дата), в течение которого необходимо его присутствие. **ЗАКАЗЧИК** оказывает необходимое содействие специалисту **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, обеспечивая ему фронт для оказания услуг согласно соответствующим условиям для непрерывного или остановленного производственного процесса и допуск до энергоблоков ЕАО «АЭС Козлодуй».

4.1.2. **ЗАКАЗЧИК** оплачивает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** согласованное вознаграждение за оказанные услуги, которые были приняты **ЗАКАЗЧИКОМ**, в размере, согласно порядку и условиям настоящего Контракта.

4.1.3. **ЗАКАЗЧИК** обеспечивает доступ к технической информации и документации, связанное с эксплуатацией главных циркуляционных насосов, необходимой **ИСПОЛНИТЕЛЮ** для оказания услуг по п. 1.1 и п. 1.2 настоящего Контракта.

4.1.4. **ЗАКАЗЧИК** по запросу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** обеспечивает и предоставляет в течение 5 рабочих дней информацию, необходимую для оказания услуг, в виде, объеме и при условиях, имеющих и действующих в ЕАО «АЭС Козлодуй» при условии соблюдения применимых требований конфиденциальности или ограничений в

ИСПОЛНИТЕЛЯ от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, согласно т. 4.1.1 от настоящия договор.

3.3. Срокът за пребиваване на Специалиста на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** в АЕЦ “Козлодуй” ЕАД е не повече от 600 (шестстотин) календарни дни за срока на изпълнение на договора, съгласно т. 3.1 от настоящия договор.

4. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

4.1. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

4.1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** писмено заявява необходимостта от присъствието на представител на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на територията на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, в случаите, когато неговото присъствие е необходимо. В писмото се съобщава за какъв срок (период от време или крайна дата) е необходимо неговото присъствие. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** оказва необходимото съдействие на специалиста на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, като му осигурява фронт за извършване на услугите, съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян производствен процес и допуск до энергоблоковете на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

4.1.2. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** изплаща на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** уговореното възнаграждение за оказаните услуги, които са приети от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, в размера, съобразно реда и условията на този договор.

4.1.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява достъп до техническа информация и документация, свързана с експлоатацията на главните циркуляционни помпи, необходима за извършване на услугите от страна на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по т. 1.1. и т. 1.2 от настоящия договор.

4.1.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява и предоставя в срок до 5 работни дни от поискване от страна на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на информация, необходима за извършването на Услугите, във вида, обема и при условията, налични в „АЕЦ Козлодуй” ЕАД, при спазване на относимите изисквания за конфиденциалност или ограничения съгласно приложимото право.

соответствии с действующим законодательством. 4.1.5. ЗАКАЗЧИК оказывает содействие ИСПОЛНИТЕЛЮ в связи с исполнением настоящего Контракта, включая устранение препятствий при исполнении Контракта, если ИСПОЛНИТЕЛЬ запрашивает об этом. 4.1.6. ЗАКАЗЧИК рассматривает и исполняет письменные рекомендации ИСПОЛНИТЕЛЯ по вопросам, определенным в объеме Технического задания № 19.ЕП-2.ТЗ.351 и Технического предложения ИСПОЛНИТЕЛЯ (Приложения № 2 и № 3 к настоящему Контракту соответственно), по предотвращению повреждения основного оборудования. 4.1.7. ЗАКАЗЧИК обеспечивает специалиста ИСПОЛНИТЕЛЯ здоровыми и безопасными условиями труда; 4.1.8. ЗАКАЗЧИК имеет право осуществлять контроль за исполнением настоящего Контракта, при условии, что он не мешает работе ИСПОЛНИТЕЛЯ и не нарушает его оперативную самостоятельность. 4.1.9. ЗАКАЗЧИК имеет право в одностороннем порядке расторгнуть Контракт, если специалист ИСПОЛНИТЕЛЯ нарушил правила, связанные с ядерной безопасностью или пропускным режимом, установленными ЕАО «АЭС Козлодуй». В этом случае ЗАКАЗЧИК направляет ИСПОЛНИТЕЛЮ письменное уведомление не менее чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до расторжения Контракта. 4.1.10. ЗАКАЗЧИК обеспечивает специалиста ИСПОЛНИТЕЛЯ офисным помещением, оснащенным необходимым оборудованием, компьютером с выходом в Интернет, канцелярскими принадлежностями, материалами, мобильной радиосвязью «Тетра», копировальной техникой, а также рабочей одеждой и специальной рабочей одеждой для зоны строгого режима. 4.1.11. ЗАКАЗЧИК обеспечивает за свой счет транспорт от г. София до г. Козлодуй и обратно в день прибытия и в день отбытия специалиста ИСПОЛНИТЕЛЯ.	4.1.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това. 4.1.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ преглежда и изпълнява писмените препоръки на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по въпросите, определени в обема на Техническото задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 и Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ (съответно Приложения № 2 и № 3 към настоящия договор), относно предотвратяване на основното оборудване от увреждане. 4.1.7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ осигурява на специалиста на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ здравословни и безопасни условия на труд. 4.1.8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ при оказването на услугите и да не нарушава оперативната му самостоятелност. 4.1.9. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право едностранно да прекрати договора, ако специалистът на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е нарушил правилата, свързани с ядрената безопасност или пропускателен режим, които са установени "АЕЦ Козлодуй" ЕАД. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще изпрати до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ писмено предизвестие не по-малко от 15 (петнадесет) календарни дни преди разваляването на договора. 4.1.10. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ осигурява на специалиста на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ служебно помещение, оборудвано с необходимия инвентар, компютър с интернет, канцеларски материали, мобилната радиовръзка «Тетра», размножителна техника, а също така работно облекло и специално работно облекло за зона строг режим. 4.1.11. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ осигурява за своя сметка транспорта от гр. София до гр. Козлодуй и обратно при пристигане и отпътуване на специалиста на
--	--

4.1.12. Расходы специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, связанные с пропускным режимом и экзаменами для получения допуска на площадку ЕАО «АЭС Козлодуй», оплачиваются **ЗАКАЗЧИКОМ**.

4.1.13. В период оказания услуг на территории **ЗАКАЗЧИКА ЗАКАЗЧИК** обеспечивает за свой счет оказание первой медицинской помощи персоналу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** (в том числе при несчастном случае) наравне с работниками **ЗАКАЗЧИКА**. Кроме того, если существует необходимость в оказании первой медицинской помощи в рамках программы обязательного медицинского страхования в соответствии с имеющимся страховым полисом специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, **ЗАКАЗЧИК** обязан подтвердить законность присутствия лица, которому требуется такая помощь, в месте оказания услуг.

4.1.14. **ЗАКАЗЧИК** согласует с **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** сверхурочную работу специалиста, работу его в выходные и праздничные дни.

4.1.15. В случае несчастного случая со специалистом **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, который произошел во время выполнения его должностных обязательств, **ЗАКАЗЧИК** проведет расследование с участием уполномоченного представителя **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и подготовит акт, в котором должны быть указаны подробные обстоятельства происшествия, выявленные причины и должностные лица, нарушившие нормативные требования по охране труда.

4.1.16. Если специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** присутствует на площадке АЭС «Козлодуй» или в Республике Болгария, в случае возникновения проблемных или аварийных ситуаций **ЗАКАЗЧИК** обязуется вызвать специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** без предварительного согласования с **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**.

4.1.17. **ЗАКАЗЧИК** и **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуются охранять конфиденциальную информацию в соответствии с условиями настоящего Контракта.

ИСПОЛНИТЕЛЯ.

4.1.12. Разходите, свързани с пропускателния режим и изпитите за допуск на площадката на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД на специалиста на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.1.13. През периода на предоставянето на услуги на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** организира за своя сметка оказване на първа медицинска помощ на персонала на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** (включително в нещастни случаи) на равна основа със служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Освен това, в случай, че има необходимост от предоставяне на първа помощ в рамките на програма за задължително здравно осигуряване в съответствие с налична застрахователна полица от Специалист на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да потвърди законосъобразността на присъствието на лицето, на което е необходима такава помощ, на мястото на предоставянето на услуги.

4.1.14. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съгласува с **ИСПОЛНИТЕЛЯ** работата на специалиста му извънредно, в почивни и празнични дни.

4.1.15. В случай на възникване на нещастен случай със Специалист на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, настъпил при изпълнение на трудовите му задължения, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** провежда разследване с участието на упълномощен представител на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и изготвя акт, в който трябва да се посочат подробни обстоятелства за произшествието, идентифицирани причини и длъжностните лица, нарушаване на нормативните изискванията по безопасност на труда.

4.1.16. В случай на възникване на проблемни или аварийни ситуации **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се обажда на специалиста на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** без да съгласува това с **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, когато специалист присъства на площадката на АЕЦ «Козлодуй» или в Република България.

4.1.17. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** се задължават да пазят поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в този Договор.

4.1.18. **ЗАКАЗЧИК** обязуется принять оказанные **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** услуги, если их исполнение отвечает согласованному, в порядке и на условиях раздела 6 настоящего Контракта.

4.2. ПРАВА И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИСПОЛНИТЕЛЯ

4.2.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** определяет своего квалифицированного специалиста, уполномоченного согласовывать технические решения и другие документы, связанные с исполнением настоящего контракта, и при необходимости прибыть на площадку ЕАО «АЭС Козлодуй» в указанный в п. 3.2 срок. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется не менять состав персонала, ответственного за оказание Услуг без предварительного письменного согласия со стороны **ЗАКАЗЧИКА**.

4.2.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется оказывать Услуги и исполнить свои обязательства по настоящему Контракту в согласованные срок и с качеством, соответствующим Контракту и Приложениям.

4.2.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** участвует при рассмотрении различных вопросов, описанных в п. 2 Приложения № 2 – Техническое задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 и в Приложении № 3 – Техническое предложение **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.2.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** дает письменные рекомендации и консультации персоналу **ЗАКАЗЧИКА**, несет ответственность за их правильность и отслеживает их исполнение, оформляет отчетные документы по результатам оказания услуг по настоящему Контракту в соответствии с требованиями Контракта и Приложений, а также их дорабатывает и/или дополняет в согласованный с **ЗАКАЗЧИКОМ** срок, если **ЗАКАЗЧИК** этого потребовал.

4.2.5. Во время оказания услуг по настоящему контракту **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за действия своего специалиста на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй». Если своими действиями **ИСПОЛНИТЕЛЬ** нанес ущерб **ЗАКАЗЧИКУ**, то по инициативе **ЗАКАЗЧИКА** формируется комиссия, включающая в себя представителей обеих Сторон. При необходимости для участия в

4.1.18. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да приеме изпълнението на Услугите, когато изпълнението им отговаря на договореното, по реда и при условията на раздел 6 на този Договор.

4.2. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

4.2.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя свой квалифициран специалист, упълномощен да съгласува технически решения и други документи свързани с изпълнението на настоящия договор и, при необходимост, пристига в посочения, съгласно т. 3.2 срок на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, без предварително писмено съгласие от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

4.2.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и с качество, в съответствие с Договора и Приложенията.

4.2.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** участва при разглеждане на различните въпроси, описани в т. 2 от Приложение № 2 – Техническо задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 и в Приложение № 3 – Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.2.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дава писмени препоръки и консултации на персонала на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, носи отговорност за правилността им и следи за изпълнението им, оформя отчетните документи за изпълнение на услугите по този договор в съответствие с изискванията на Договора и Приложенията, както и да ги преработи и/или допълни в съгласуван с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** срок, ако **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е поискал това.

4.2.5. По време на извършване на услугите по настоящия договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за действията на своя специалист на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД. Ако с действията си **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** нанесе щета на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, то по инициатива на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се сформира комисия с представители от двете страни. При необходимост, към комисията могат да бъдат

комиссии могут быть привлечены независимые эксперты. В случае, если вина **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет доказана, определяется размер нанесенного и документально подтвержденного фактического ущерба, который **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан компенсировать на основании счета **ЗАКАЗЧИКА**. Сумма оплачивается **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** банковским переводом на счет **ЗАКАЗЧИКА**.

4.2.6. При работе с технической документацией во время исполнения настоящего Контракта специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет соблюдать установленный в Республике Болгария и ЕАО «АЭС Козлодуй» порядок работы с документами. При работе на площадке доступ будет обеспечиваться в соответствии с действующими в ЕАО «АЭС Козлодуй» правилами согласно ДБК.КД.ИН.028 «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций при заключенном контракте», с которым **ЗАКАЗЧИК** ознакомит **ИСПОЛНИТЕЛЯ** перед началом оказания Услуг.

4.2.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** участвует в оперативных совещаниях, организованных **ЗАКАЗЧИКОМ** в связи с исполнением предмета контракта.

4.2.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** составляет протокол оказанных услуг и его согласует с **ЗАКАЗЧИКОМ**. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** составляет и другие документы согласно применимым нормативным актам, действующим в Республике Болгария, а также в соответствии с требованиями настоящего Контракта и Приложений, если это необходимо.

4.2.9. Специалист **ИСПОЛНИТЕЛЯ** должен соблюдать правила, связанные с технической безопасностью, ядерной безопасностью, радиационной защитой, пропускным режимом или системой нарядов, действующими на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», с которыми **ЗАКАЗЧИК** ознакомит **ИСПОЛНИТЕЛЯ** перед началом оказания Услуг.

4.2.10. При оказании услуг на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй» **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязется соблюдать требования, указанные в пп. 3.2.2-3.2.7 Приложения № 2 –

привлечени независими експерти. В случай, че вината на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** бъде доказана, се определя размера на нанесената и потвърдена с документи реална вреда, която **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да компенсира на базата на фактура на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Сумата ще бъде заплатена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** чрез банков превод по сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.2.6. При работа с техническата документация по време на изпълнението на настоящия договор, специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** ще спазва установения в Република България и „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД ред за работа с документи. При работа на площадката, достъпът ще се осигурява в съответствие с действащите правила в „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, съгласно „Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор“, ДБК.КД.ИН.028, с която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще запознае **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** преди започване на предоставянето на Услугите.

4.2.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** участва в оперативни съвещания, организирани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** във връзка с изпълнение предмета на договора.

4.2.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изготвя протокол за извършените услуги и го съгласува с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изготвя и други документи, съгласно приложените нормативни актове, действащи в Република България, както и в съответствие с изискванията на настоящия договор и приложения, когато е необходимо.

4.2.9. Специалистът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е длъжен да спазва правилата, свързани с техническата безопасност, ядрената безопасност, радиационна защита, пропускателния режим или нарядната система, действащи на площадката на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, с които **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще запознае **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** преди започване на предоставянето на Услугите.

4.2.10. При изпълнение на услугите на площадката на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задъжава да спазва изискванията, заложи в т.3.2.2. до т.3.2.7.

Техническо задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351.

4.2.11. В соответствии с законодательством Републики България и порядком оформления документов для допуска специалистов для работы на объектах особой важности, к которым относится и ЕАО «АЭС Козлодуй», в течение 1 (одного) месяца после заключения Контракта **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить копию следующих документов:

- медицинской справки о состоянии здоровья;
- удостоверительного документа об отсутствии психических заболеваний (медицинская справка), медицинской справки от нарколога, свидетельства об отсутствии судимости с заверенным переводом на болгарский язык, выполненный аккредитованной переводческой компанией;
- медицинской страховки;
- копию заграничного паспорта и удостоверения личности для вида на жительство в Републике България;
- удостоверений о соответствующей квалификации представителя / специалиста и справки о стаже;
- других документов при необходимости.

4.2.12. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за оплату всех налогов и сборов, а также других платежей, подлежащих оплате за пределами Републики България.

4.2.13. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** за свой счет оплачивает транспортные расходы своего/их специалиста/ов по маршруту г. Санкт-Петербург, Россия – г. София, България и обратно.

4.2.14. При отсутствии специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй» (отпуск, временная нетрудоспособность) **ЗАКАЗЧИК** определяет необходимость присутствия другого специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ**. При необходимости, после письменного уведомления **ЗАКАЗЧИКА** **ИСПОЛНИТЕЛЬ** командировывает другого специалиста с той же квалификацией для исполнения обязательств по настоящему Контракту.

4.2.15. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** оплачивает своему специалисту питание за каждый

от Приложение № 2 - Техническо задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351.

4.2.11. В соответствии с законодательством на Република България и реда за оформяне на документи за допуск на специалисти за работа на обекти с особена важност, към които се отнася и „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД, до 1 (един) месец след сключване на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да представи копия на следните документи:

- медицинска справка за състоянието;
- удостоверителен документ за липса на психични заболявания (медицинско удостоверение), медицинско удостоверение от нарколога, свидетелство за съдимост, със заверен превод на български език, изпълнен от акредитирана преводаческа компания;
- медицинска застраховка;
- копие от международния паспорт и личната карта за разрешение на пребиваване в Република България;
- удостоверения за съответстваща квалификация на представителя/специалиста и справка за стаж;
- други документи при необходимост.

4.2.12. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за плащането на всички данъци и такси, както и за други плащания, платими извън Република България.

4.2.13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подsigурява за своя сметка транспортните разходи на специалиста/ите си от гр. Санкт-Петербург, Русия до гр. София, България и обратно.

4.2.14. При отсъствие на специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** от площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД (отпуск, временна нетрудоспособност), **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя необходимостта от друг специалист на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. При необходимост, след писмено съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** командирова друг специалист със същата квалификация за изпълнение на задълженията по настоящия договор.

4.2.15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заплаща на своя специалист порцион за всеки отработен

отработанный день в особо вредных условиях труда с источниками ионизирующего излучения на предприятии **ЗАКАЗЧИКА** при условии наличия справки, подписанной руководством **ЗАКАЗЧИКА**.

4.2.16. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** может отозвать свое ответственное лицо обратно как по собственному желанию, так и по мотивированному желанию **ЗАКАЗЧИКА**, и в случае необходимости заменяет его другим специалистом. Расходы по замене ответственных лиц оплачиваются **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** вне зависимости от того, по чьей инициативе осуществляется замена.

4.2.17. После завершения работ по настоящему Контракту **ЗАКАЗЧИК** предоставляет **ИСПОЛНИТЕЛЮ** данные о дозовой нагрузке, полученной специалистом **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй».

4.2.18. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** оказывает услуги **ЗАКАЗЧИКУ** только в случае, если его представитель находится на территории Республики Болгария.

4.2.19. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется своевременно информировать **ЗАКАЗЧИКА** о любых препятствиях, возникающих в ходе выполнения работ, предложить способ их устранения, а также запрашивать у **ЗАКАЗЧИКА** инструкции и / или содействие в их устранении.

4.2.20. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать все законные инструкции и требования **ЗАКАЗЧИКА**.

4.2.21. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечивать сохранность Конфиденциальной информации в соответствии с условиями настоящего Контракта.

4.2.22. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право получить вознаграждение в размере, в сроки и в соответствии с условиями настоящего Контракта.

4.2.23. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право требовать и получать необходимое содействие от **ЗАКАЗЧИКА** для исполнения обязательств по настоящему Контракту, а также всех необходимых документов, информации и данных, напрямую связанных или необходимых для исполнения Контракта.

месяц в особенно вредных условиях на труд с источниками на йонизиращи лъчения в предприятието на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при наличието на справка, подписана от ръководството на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.2.16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да отзове своето отговорно лице обратно, както по собствено желание, така и по мотивирано желание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и, в случай на необходимост, го заменя с друг специалист. Разходите по замяна на отговорните лица са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** независимо по чия инициатива е извършено откомандированието.

4.2.17. След приключване на дейностите по настоящия договор, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предоставя на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** данни за дозовото натоварване, получено от специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

4.2.18. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** оказва услуги на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** само в случай, че представителят му се намира на територията Република България.

4.2.19. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да информира своевременно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** указания и/или съдействие за отстраняването им.

4.2.20. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

4.2.21. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в този Договор.

4.2.22. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията на този договор.

4.2.23. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да иска и да получава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

5. КАЧЕСТВО, ГАРАНТИИ И РЕКЛАМАЦИИ 5.1. ИСПОЛНИТЕЛЬ гарантирует качество оказываемых им услуг, разработанных им в соответствии с заявками ЗАКАЗЧИКА и требованиями настоящего Контракта письменных консультаций и рекомендаций. 5.2. Неисполнение со стороны ИСПОЛНИТЕЛЯ требований Технического задания – Приложения № 2 считается неисполнением Контракта. 6. ПЕРЕДАЧА И ПРИЕМКА ИСПОЛНЕНИЯ 6.1. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется соблюдать требования, заложенные в п. 3.4 Приложения № 2 - Техническое задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351. 6.2. ИСПОЛНИТЕЛЬ ежеквартально предоставляет ЗАКАЗЧИКУ: - Протокол приема-передачи о приемке оказанных услуг – по одному экземпляру для каждой из Сторон; - Протокол оказанных услуг, подписанный ответственным техническим лицом на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй» по контракту в соответствии с требованиями Технического задания; - Акты-расчеты по оплате услуг, подписанные представителем ИСПОЛНИТЕЛЯ или его руководителем; - Счет на причитающуюся к оплате сумму за соответствующий период, выставленный ЗАКАЗЧИКУ. Протокол приема-передачи о приемке оказанных услуг оформляется на основании Актов-расчетов за 3 месяца, которые изготавливаются на основании фактического пребывания специалиста ИСПОЛНИТЕЛЯ на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй». В Акте-расчете по оплате услуг указывается количество дней, в течение которых специалист находился на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», в том числе в выходные и праздничные дни. 6.3. Протокол оказанных услуг подписывается ЗАКАЗЧИКОМ в течение 5 (пяти) рабочих дней после даты передачи ИСПОЛНИТЕЛЕМ отчетных документов по п. 6.2 настоящего Контракта.	5. КАЧЕСТВО, ГАРАНЦИИ, РЕКЛАМАЦИИ 5.1 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ гарантира за качеството на оказаните от него услуги, изготвени в съответствие с заявките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и изискванията на настоящия договор писмени консултации и препоръки. 5.2 Неизпълнението от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изискванията на Техническото задание – Приложение № 2 се счита за неизпълнение на договора. 6. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО 6.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да спазва изискванията, заложиени в т.3.4. от Приложение № 2 - Техническото задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351. 6.2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всяко тримесечие: - Приемно-предавателен протокол за приемане на изпълнението на услугите – по един за всяка от Страните; - Протокол за оказаните услуги, подписан от отговорното техническо лице на площадката на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД по договора в съответствие с изискването на Техническото задание; - Актове–разчети за плащане на услугите, подписани от представителя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или неговия ръководител; - Фактура за дължимата сума за съответния период, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Приемно-предавателен протокол за приемане на изпълнението на услугите се оформя на базата на Актове-разчети за 3 месеца, които се изготвят на базата на фактическото пребиваване на специалиста на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД. В Акта-разчет за плащане на услугите се внасят данни за броя дни, в които специалистът е бил на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, включително почивни и празнични дни. 6.3. Подписването на Протокола за оказаните услуги се осъществява от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ не по-късно от 5 (пет) работни дни след дата на предаване от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на отчетни документи по т. 6.2 на настоящия договор.
---	--

6.4. В течение 5 (пяти) календарных дней после получения Протокола приема-передачи о приемке оказанных услуг, согласованного и подписанного с двух Сторон, Протокола оказанных услуг и Актов-расчетов по оплате услуг **ЗАКАЗЧИК** должен направить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** по электронной почте, а после этого и по почте, подписанный Протокол приема-передачи о приемке оказанных услуг или направить в письменной форме мотивированный отказ в приемке, в котором указаны причина отказа.

6.5. В случае мотивированного отказа в приемке оказанных услуг **ЗАКАЗЧИК** и **ИСПОЛНИТЕЛЬ** в срок до 15 (пятнадцати) календарных дней с даты получения **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** мотивированного отказа подписывают Протокол разногласий, включающий в себя согласованные сроки и список действий, необходимых для устранения причин отказа, и действуют в соответствии с ним. Устранение недостатков осуществляется за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

6.6. При необходимости **ЗАКАЗЧИК** может инициировать специализированный технический совет для приемки определенной отчетной документации – отчетов, письменных рекомендаций, консультаций и др. Приемка таких документов осуществляется после положительного решения совета о приемке соответствующего документа

6.7. Услуги подлежат оплате только после подписания двустороннего протокола приема-передачи оказанных услуг представителями обеих сторон, который подписывается после двустороннего подписания Протокола оказанных услуг.

6.8. Окончательная приемка оказания Услуг по настоящему Контракту осуществляется при подписании окончательного, обобщенного Протокола/Акта приема-передачи (содержащего резюме работ с индексами корреспонденции и соответствующих документов), подписываемого Сторонами в течение 30 (тридцати) дней после истечения срока исполнения по ст. 3 Контракта. В случае, если к этому моменту будут

6.4. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в срок до 5 (пет) календарни дни след получаването на Приемно-предавателен протокол за приемане на изпълнението на услугите, съгласуван и подписан от двете Страни, Протокола за оказаните услуги и Актовете-разчети за плащане на услугите, е задължен да изпрати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** чрез електронна поща, а след това по пощата, подписан Приемно-предавателен протокол за приемане на изпълнението на услугите или да изпрати в писмена форма мотивиран отказ за приемане, като посочи причините за отказа.

6.5. В случай на мотивиран отказ да бъдат приети оказаните услуги, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** в срок до 15 (петнадесет) календарни дни от датата на получаване от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на мотивиран отказ, подписват Протокол за разногласия, включващ съгласувани срокове и действия, необходими за отстраняване на причините за отказа, и действат в съответствие с него. Отстраняването на недостатъците е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.6. При необходимост **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да инициира експертен или специализиран технически съвет за приемане на определена отчетна документация – отчет, писмени препоръки, консултации и др. Приемането на съответните документи става след положително решение за приемане на съответния документ от съвета.

6.7. Дейностите подлежат на заплащане само след подписване на двустранен приемо-предавателен протокол за изпълнение на услугите от представители на двете страни, който се подписва след двустранно подписване на Протокола за оказаните услуги.

6.8. Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този договор се извършва с подписване на окончателен, обобщен Приемно-предавателен протокол/акт (съдържащ резюме на работата с индекси на кореспонденция и засегнатите документи), подписан от страните в срок до 30 (тридесет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 3 от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния

констатированы недостатки в исполнении, они описываются в окончательном Протоколе/Акте приема-передачи, и для их устранения определяется подходящий срок, или налагаются санкции в соответствии с Контрактом.

7. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

7.1. Каждая Сторона по настоящему Контракту обязуется хранить конфиденциальность, не раскрывать или не разглашать информацию о другой Стороне, ставшей ей известной при исполнении Контракта или в связи с его исполнением («**Конфиденциальная информация**»).

Конфиденциальная информация включает в себя, помимо прочего: любую финансовую, коммерческую, техническую или иную информацию, анализы, списки, исследования, документы или другие материалы, связанные с ведением бизнеса, управлением или деятельностью другой Стороны, любого характера или в любой форме, включая, финансовые и операционные результаты, информацию о рынках, настоящих или потенциальных клиентах, правах собственности, методах работы, персонале, договорах, обязательствах, правовых вопросах или стратегиях, продуктах, процессах, связанных с документацией, чертежами, спецификациями, диаграммами, планами, уведомлениями, данными, образцами, моделями, пробами, программным обеспечением, программными приложениями, компьютерными устройствами или другими материалами, или записями, или другой информацией, в письменном или устном виде, или содержащейся на компакт-диске или другом устройстве и обозначенные как конфиденциальная информация.

7.2. За исключением случаев, указанных в ч. 3 настоящего раздела, раскрытие Конфиденциальной информации осуществляется только после предварительного письменного разрешения на такое раскрытие другой Стороной, причем в предоставлении согласия не может быть беспричинно отказано.

7.3. Раскрытие Конфиденциальной информации не считается нарушением

Приемо-предавателен протокол/акт и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно Договора.

7. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

7.1. Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“).

Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство и са обозначени като конфиденциална информация.

7.2. С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

7.3. Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на

обязательств, если:

1. информация стала или станет общественно доступной, без нарушения настоящего Контракта какой-либо из Сторон;
2. информация необходима в соответствии с положениями законодательства, применимыми к какой-либо из Сторон; или
3. предоставления информации требует регуляторный или другой компетентный орган, а соответствующая Сторона должна выполнить данное требование;

В случаях, предусмотренных п.п. 2 или 3, Сторона, предоставляющая информацию, должна незамедлительно проинформировать другую Сторону по Контракту.

7.4. Обязательства по настоящей статье относятся к **ИСПОЛНИТЕЛЮ**, всем его подразделениям, контролируемым им компаниям и организациям, всем его работникам и нанятым им физическим или юридическим лицам, причем **ИСПОЛНИТЕЛЬ** / соответствующая Сторона несет ответственность за выполнение данных обязательств такими лицами.

Обязательства, связанные с нераскрытием Конфиденциальной информации, остаются в силе и после прекращения Контракта на каком-либо основании.

7.5. В связи с тем фактом, что бухгалтерские услуги **ИСПОЛНИТЕЛЮ** предоставляются АО «Гринатом», **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право передавать информацию, связанную с Контрактом, в АО «Гринатом» (ИНН 7706729736), с гарантией конфиденциальности, без дополнительного согласования с **ЗАКАЗЧИКОМ**.

8. АВТОРСКОЕ ПРАВО

8.1. Стороны соглашаются, что на основании ст. 42, ч. 1 Закона «Об авторском праве и смежных с ним правах» авторские права на все документы и материалы, и любые другие элементы или компоненты, созданные в результате или в связи с исполнением Контракта, полностью принадлежат **ЗАКАЗЧИКУ** в том же объеме, в котором они принадлежали автору. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** заявляет и гарантирует, что третьи лица не имеют прав на оформленные документы и другие

Конфиденциальная информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

7.4. Задълженията по тази клауза се отнасят до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**/съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

7.5. Поради факта, че счетоводните услуги на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се извършват от "Гринатом" АД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да прехвърли информация, свързана с Договор, на "Гринатом" АД (ИНН 7706729736) с гаранции за конфиденциалност, без допълнително споразумение с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

8. АВТОРСКО ПРАВО

8.1. Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в същия обем, в който биха принадлежали на автора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от

результаты исполнения Контракта, которые могут быть объектом авторского права

8.2. Если вступившим в силу судебным решением будет установлено, или если **ЗАКАЗЧИК** и/или **ИСПОЛНИТЕЛЬ** установят, что оформлением, внедрением и использованием документов или других материалов, составленных в ходе исполнения настоящего Контракта, нарушено авторское право третьего лица, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется сделать возможным их использование для **ЗАКАЗЧИКА**:

1. путем изменения соответствующего документа или материала; или
2. путем замены его элемента, защищенного авторскими правами, другим элементом, имеющим ту же функцию и который не нарушает авторские права третьих лиц; или
3. получив за свой счет разрешение на пользование продуктом третьим лицом, права которого нарушены.

8.3. **ЗАКАЗЧИК** уведомляет **ИСПОЛНИТЕЛЯ** о претензиях третьих лиц в связи с нарушением авторских прав в срок не более 7 дней со дня их предъявления. В случае предъявления обоснованных претензий со стороны третьих лиц, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет полную ответственность и понесет все вытекающие из этого убытки. **ЗАКАЗЧИК** привлекает **ИСПОЛНИТЕЛЯ** к разрешению возможного спора о нарушении авторского права в связи с исполнением настоящего Контракта.

8.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** возмещает **ЗАКАЗЧИКУ** понесенный ущерб вследствие окончательно признанного нарушения авторских прав третьих лиц.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

9.1. Контракт вступает в силу с момента его двустороннего подписания и действует до исполнения сторонами всех обязательств по нему.

9.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не предоставляет гарантии исполнения согласно п. 2.1. Общих условий.

9.3. Неотъемлемой частью настоящего Контракта являются следующие приложения:

– Приложение № 1 - Общие условия

исполнение на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

8.2. В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и/или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да направи възможно за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

8.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** привлича **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

8.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** обезщетение за претърпените вреди вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

9.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване и действа до изпълнението от страните на всички задължения по него.

9.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не представя гаранция за изпълнение на съгласно т.2.1. от Общите условия.

9.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

– Приложение № 1 - Общи условия на

Контракта;

- Приложение № 2 – Техническо задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 **ЗАКАЗЧИКА**;
- Приложение № 3 – Техническо предложение **ИСПОЛНИТЕЛЯ**;
- Приложение № 4 – Ценовое предложение **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

9.4. Ответственным техническим лицом за выполнение настоящего Контракта со стороны **ЗАКАЗЧИКА** является Иван Терчев – тел.: 0973/74103.

9.5. Ответственным техническим лицом за выполнение настоящего Контракта со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ** является Худницкий Владимир Евгеньевич,

тел. +359 888 087362,
e-mail: VENudnickij@npp.bg

9.6. Настоящий Контракт подписан в двух идентичных экземплярах на русском и болгарском языках - по одному для каждой из сторон. В случае несоответствия преобладающим считать экземпляр на болгарском языке.

9.7. Информация об акционерах **ЗАКАЗЧИКА**, владеющих пакетами акций в 5 и более процентов содержится в Торговом реестре Агентства регистрации на официальном веб-сайте <http://brra.bg/> и является полной, точной и достоверной.

9.8. Стороны обязуются ежеквартально производить сверку расчетов по обязательствам, возникшим из исполнения Контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется предоставлять подписанные акты сверки расчетов, составленные на последнее число месяца прошедшего квартала. **ЗАКАЗЧИК** в течение 20 (двадцати) дней с даты получения актов сверки расчетов подписывает их и возвращает один экземпляр **ИСПОЛНИТЕЛЮ** либо направляет в адрес **ИСПОЛНИТЕЛЯ** подписанный протокол разногласий.

10. ИЗМЕНЕНИЯ В ОБЩИХ УСЛОВИЯХ

10.1. Пункт 4.2 Общих условий Контракта

договора;

- Приложение № 2 – Техническо задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Приложение № 3 – Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
- Приложение № 4 – Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

9.4. Отговорно техническо лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – Иван Терчев – тел.: 0973/74103.

9.5. Отговорно техническо лице на площадката на АЕЦ «Козлодуй» по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Владимир Евгениевич Худницкий, :

тел. +359 888 087362,
e-mail: VENudnickij@npp.bg

9.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра на руски и български език - по един за всяка от страните. В случай на несъответствие с предимство ще се ползва екземплярът на български език.

9.7. Информацията за акционерите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, притежаващи пакети акции от 5 и повече процента се съдържа в Търговския регистър към Агенцията по вписванията на официалния уеб-сайт <http://brra.bg/> и е пълна, точна и достоверна.

9.8. Страните се задължават всяко тримесечие да извършват сверяване на разплащанията по задълженията, възникнали от изпълнението на Договора. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да представя подписаните протоколи за сверяване на разплащанията, съставени към последно число на месеца от изминалото тримесечие. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** в течение на 20 (двадесет) дни от датата на получаване на протоколите за сверяване на разплащанията ги подписва и връща един екземпляр на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или изпраща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** подписан протокол с разногласия.

10. ИЗМЕНЕНИЯ В ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ

10.1. Т. 4.2 от Общи условия приема

принимается в следующей редакции:

ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется заключить договор субподряда с указанными в оферте субподрядными организациями в течение 30 дней со дня заключения настоящего контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** заверенную копию договора субподряда в течение 5 дней со дня его подписания с приложением документов, подтверждающих соответствие субподрядчика критериям отбора и отсутствие обстоятельств для его отстранения.

10.2. Пункт 7.5 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется не предоставлять третьим физическим или юридическим лицам полученные от **ЗАКАЗЧИКА** исходные данные и информацию без прямого письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА**, а также результаты оказанных услуг как в течение периода действия настоящего контракта, так и не менее 5 (пяти) лет после его прекращения, если это не связано с необходимостью исполнения Контракта.

10.3. Пункт 17.1 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

В случае несоблюдения **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** сроков оказания Услуг по настоящему Контракту, неисправная Сторона обязана выплатить неустойку в размере 0,05 % (ноля целых пяти сотых процента) от стоимости Услуг за соответствующий период за каждый день просрочки, но не более 10 % от стоимости Услуг за соответствующий период. Обязанности по выплате неустойки возникает только в случае, если **ЗАКАЗЧИК** предъявил соответствующие требования.

10.4. Пункт 17.2 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

В случае просрочки платежа, указанного в разделе 2 основного контракта, **ЗАКАЗЧИК** должен выплатить неустойку в размере 0,05 % (ноля целых пяти сотых процента) от стоимости просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от стоимости причитающегося платежа. Обязанность по выплате неустойки возникает только в случае, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** предъявил соответствующие требования.

следната редакция:

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заверено копие на договора в 5-дневен срок от подписването му, заедно с доказателства, че подизпълнителят отговаря на критериите за подбор и за него не са налице основания за отстраняване.

10.2. Т. 7.5 от Общи условия приема следната редакция:

ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и резултатите от извършените услуги, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му, ако това не е свързано с необходимостта за изпълнение на Договора.

10.3. Т. 17.1 от Общи условия приема следната редакция:

При просрочване оказване Услугите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този Договор, неисправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0.05 % (пет стотни от процента) от стойността на Услугите за съответния период, за всеки ден забава, но не повече от 10 % от стойността на Услугите за съответния период. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предяви съответното искане.

10.4. Т. 17.2 от Общи условия приема следната редакция:

В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.05 % (пет стотни от процента) върху стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предяви съответното искане.

10.5. Пункт 17.4 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

В случае, если одна из Сторон вследствие невыполнения обязательств по Контракту, причинила вред/ущерб другой Стороне, то Сторона, которой был причинен ущерб, оставляет за собой право требовать компенсации вреда в размере документально подтвержденного реального ущерба, но не более стоимости Контракта.

10.6. Пункт 18.4 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

Контракт может быть расторгнут по письменному уведомлению исправной стороны, направленному за 15 (пятнадцать) дней неисправной стороне в случае невыполнения обязательств по контракту.

10.7. Пункт 18.4 Общих условий Контракта не применяется.

10.8. Пункт 19.1 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

В случае если одна из Сторон не может выполнить свои обязательства по настоящему Контракту из-за наступления непреодолимого или непредотвратимого события чрезвычайного характера, возникшего после заключения Контракта, или которое было неизвестно на момент заключения контракта, и препятствует его выполнению, он обязан в 5-дневный срок в письменной форме уведомить другую сторону об этом. Такое событие должно быть подтверждено Торгово-промышленной палатой соответствующей страны или другим компетентным органом государства, в котором оно возникло, в противном случае сторона не может ссылаться на действие непреодолимой силы.

10.9. Пункт 20.1 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

Все спорные вопросы, вытекающие из настоящего Контракта или в связи с его исполнением, будут решаться путем переговоров между сторонами. Все споры между сторонами, связанные с Контрактом, которые не могут быть разрешены путем переговоров в течение 60 дней, подлежат окончательному урегулированию в соответствии с Правилами арбитража Международной торговой палаты («Правила») с участием трех арбитров, назначаемых в соответствии с настоящими

10.5. Т. 17.4 от Общи условия приема следната редакция:

В случай, че една от Страните вследствие неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/шети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсиране на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда, но не повече от стойността на договора.

10.6. Т. 18.4 от Общи условия приема следната редакция:

Договорът може да бъде прекратен чрез 15- (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната, в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

10.7. Т.18.6 от Общи условия не се прилага.

10.8. Т. 19.1 от Общи условия приема следната редакция:

В случай, че една от страните не може да изпълни задълженията си по настоящия договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора, или неизвестно към момента на сключване на договора, и пречатващо изпълнението му, тя е длъжна в 5-дневен срок в писмена форма да уведоми другата страна за това. Това събитие трябва да бъде потвърдено от Търговско-промишлената палата на съответната държава или от друг компетентен орган на страната, в която са станали посочените събития, в противен случай Страната не може да се позове на форс-мажор.

10.9. Т. 20.1 от Общи условия приема следната редакция:

Всички спорни въпроси, произтичащи от настоящия Договор, или по време на изпълнението му, ще се решават чрез преговори между страните. Всички спорове между страните, свързани с Договора, които не могат да бъдат разрешени чрез преговори в течение на 60 дни, подлежат на окончателно разрешаване, в съответствие с Правилника за арбитраж на Международната търговска палата («Правилник») с участието на трима арбитри, назначени в съответствие с настоящия Правилник. Място на

Правилата. Местом Арбитража будет МТП, Женева, Швейцария, и будут применяться положения Правил, а при отсутствии соответствующих распоряжений – процессуальное право Женевы. Язык арбитража – английский. Применимое право – законодательство Республики Болгария.

10.10. Пункт 23.5 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

Письменная или устная коммуникация с иностранными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** осуществляется на русском или на болгарском языке.

11. АДРЕСА ДЛЯ КОРРЕСПОНДЕНЦИИ

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

«Русатом Сервис АО – Филиал в Болгарии»,
ФИП

3321, г. Козлодуй, площадка АЭС
«Козлодуй», Болгария

тел: + 7 (495) 995-76-80; + 359 879 377 977

факс: +7 (495) 995-76-81

E-mail: info@rusatomservice.ru

ЕИК: 203027823

ИН по ЗДДС: 203027823

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ДИРЕКТОР ФИЛИАЛА
АРТЕМ УШАКОВ



Арбитража ще бъде МТП, Женева, Швейцария, и ще се прилагат разпоредбите на Правилника, а при липса на съответните разпореджения – процесуалното право на Женева. Език на арбитража – английски. Приложимо право – законодателството на Република България.

10.10. Т. 23.5 от Общи условия приема следната редакция:

Писмената или устната комуникация с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на руски или на български език.

11. АДРЕСИ ЗА КОРЕСПОНДЕНЦИЯ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

“АЕЦ Козлодуй” ЕАД

3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: 0973/73530; 0973/76027

E-mail: commercial@npp.bg

ЕИК 106513772

ИН по ЗДДС BG 106513772



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
НАСКО МИХОВ

Съгласували:

03 . 03 . 2020г. /Ал. Николов/

05 . 01 . 2020г. /Я. Янков/

___ . ___ . 2020г. / К. Русалийска/

04 . 03 . 2020г. /...../

___ . ___ . 2020г. /Р. Димитрова/

28 . 01 . 2020г. /И. Герчев/

04 . 03 . 2020г. /Г. Сибинова/

24 . 02 . 2020г. /С. Брешкова/

Изготвил:

23 . 01 . 2020г. /А. Донова/

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ КОНТРАКТА

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОРА

1. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА	2
2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА	2
3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО НАСТОЯЩЕМУ КОНТРАКТУ	4
4. СУБПОДРЯДЧИКИ	4
5. ОБЪЕДИНЕНИЯ	5
6. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	6
7. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ О КОНТРАКТЕ	7
8. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ	7
9. УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ	9
10. ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА, БЕЗОПАСНОСТЬ И ДОСТУП К ЗАЩИЩЕННОЙ ЗОНЕ	10
11. ЯДЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА	11
12. ОХРАНА ТРУДА И ЗДОРОВЬЯ	14
13. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ	17
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	17
15. АУДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ	19
16. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ	20
17. НЕУСТОЙКИ	20
18. ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ КОНТРАКТА	21
19. НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА	22
20. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ	22
21. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ЗАКАЗЧИКА	23
22. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ИСПОЛНИТЕЛЯ	23
23. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СТОРОН	23
24. ЯЗЫК КОНТРАКТА	24

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР	2
2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	2
3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА	4
4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ	4
5. ОБЕДИНЕНИЯ	5
6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ	6
7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА	7
8. ЛИЧНИ ДАННИ	8
9. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО	10
10. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА	11
11. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА	12
12. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД	14
13. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ	17
14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА	17
15. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ	19
16. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	20
17. НЕУСТОЙКИ	20
18. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА	21
19. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	22
20. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ	22
21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	23
22. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ	23
23. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ	23
24. ЕЗИК НА ДОГОВОРА	24

1. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА

1.1. Общие условия контракта распространяются на все контракты, заключаемые ЕАО «АЭС Козлодуй» в качестве **ЗАКАЗЧИКА**.

1.2. Общие условия являются неотъемлемой частью контракта и не могут рассматриваться самостоятельно.

1.3. Положения, содержащиеся в общих условиях контракта, не имеющие отношения к предмету основного контракта, считаются неприменимыми.

1.4. Порядок работы внешних организаций на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй» установлен в соответствии с действующей письменной инструкцией «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций на условиях заключенного договора» № ДБК.КД.ИН.028.

1.5. При исполнении государственных контрактов **ИСПОЛНИТЕЛИ** и их субподрядчики должны соблюдать все применимые правила и требования, связанные с охраной окружающей среды, положениями социального и трудового законодательства, применимые коллективные соглашения и (или) положения международного экологического, социального и трудового законодательства, указанные в Приложении № 10 к статье 115 Закона «О государственных закупках».

2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА

2.1. При подписании контракта **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить обеспечение на исполнение обязательств по контракту в размере 5 % (пяти процентов) от его цены в виде авансового платежа, безотзывной безусловной банковской гарантии или страховки, которая должна быть действительна не менее 30 дней со дня истечения срока действия контракта. Сумма гарантии исполнения подлежит возврату не позднее 15 рабочих дней со дня успешного исполнения предмета контракта. С этой целью **ИСПОЛНИТЕЛЬ** направляет **ЗАКАЗЧИКУ** письмо о возврате

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

1.1 Общие условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от “АЕЦ Козлодуй” ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.

1.2 Общие условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.

1.3 Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.

1.4 Редът за работата на външни организации на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция “Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор”, № ДБК.КД.ИН.028.

1.5 При изпълнението на договорите за обществени поръчки **ИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ** и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно приложение № 10 към чл. 115 на Закона за обществените поръчки.

2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума, неотменима, безусловно платима банкова гаранция или застраховка със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

обеспечения договора с актуальными банковскими реквизитами.

2.2. В случаях, если предмет закупки включает в себя гарантийное обслуживание, то **ЗАКАЗЧИК** в специальных условиях контракта должен указать, какая часть от суммы гарантии исполнения контракта предназначается для обеспечения гарантийного обслуживания. В случае если это прямо не указано в условиях контракта, сумма гарантии исполнения контракта должна быть возвращена после успешного исполнения контракта в соответствии с п. 2.1.

2.3. В случаях, когда предмет контракта выполняется поэтапно, при завершении и приемке отдельного этапа контракта **ЗАКАЗЧИК** возвращает частично сумму обеспечения исполнения контракта следующим образом:

2.3.1 В случае обеспечения исполнения контракта в форме банковской гарантии, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен заменить предыдущую банковскую гарантию новой, сумма которой уменьшена пропорционально стоимости завершённых и принятых этапов контракта.

2.3.2 В случаях обеспечения исполнения контракта в форме авансового платежа, **ЗАКАЗЧИК** должен возратить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** соответствующую сумму гарантии исполнения, уменьшенную пропорционально стоимости завершённых и принятых этапов, после получения письма о возврате обеспечения контракта, направленного **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** и содержащим актуальные банковские реквизиты.

2.3.3 В случае обеспечения исполнения контракта в форме страховки покрытия ответственности **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен заменить страховой полис новым, сумма которого уменьшена пропорционально стоимости завершённых и принятых этапов контракта.

2.4. Сумма гарантии исполнения контракта удерживается **ЗАКАЗЧИКОМ** в случае неисполнения **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** его обязательств по настоящему контракту.

2.5. **ЗАКАЗЧИК** не должен выплачивать **ИСПОЛНИТЕЛЮ** проценты за период, в течение которого сумма гарантии исполнения

2.2 Когато предметът на поръчката включва гаранционно поддържане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя в специфичните условия на договора каква част от гаранцията за изпълнение е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане. В случай че това не е изрично указано в специфичните условия на договора, гаранцията за изпълнение се освобождава след ефективно изпълнение на договора, съгласно т.2.1.

2.3 В случаите, когато предметът на договора се изпълнява на етапи, при завършване и приемане на определен етап от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава частично гаранцията за изпълнение на договора, както следва:

2.3.1 При банкова гаранция за изпълнение на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя гаранцията с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.3.2 При парична гаранция за изпълнение на договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** връща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** съответната част от гаранцията за изпълнение, пропорционално на стойността на завършените и приети етапи, след получаване на писмено искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.3.3 При застраховка, която обезпечава изпълнението на договора чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя застрахователната полица с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.4 Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

2.5 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

согласно п. 2.1 находилась у него на законных основаниях.

3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО НАСТОЯЩЕМУ КОНТРАКТУ

3.1. Права и обязанности сторон регламентируются контрактом.

3.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не имеет права передавать свои обязанности по контракту или часть из них третьей стороне.

4. СУБПОДРЯДЧИКИ

4.1. В случае привлечения субподрядчиков к исполнению предмета контракта, к **ИСПОЛНИТЕЛЮ** и его субподрядчику применяются все действующие положения Закона «О государственных закупках».

4.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется заключить договор субподряда с указанными в оферте субподрядными организациями в течение 30 дней со дня заключения настоящего контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** заверенную копию договора субподряда в течение 3 дней со дня его подписания с приложением документов, подтверждающих соответствие субподрядчика критериям отбора и отсутствие обстоятельств для его отстранения.

4.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется своевременно предоставлять **ЗАКАЗЧИКУ** все документы и информацию о договорах субподряда в соответствии с Законом «О государственных закупках».

4.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет полную и единоличную ответственность перед **ЗАКАЗЧИКОМ** за исполнение контракта, в том числе за действия субподрядчиков. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за действия субподрядчиков как за свои собственные действия.

4.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за контроль качества работ и соблюдение персоналом субподрядчиков требований охраны труда.

4.6. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется назначить компетентных должностных лиц, которые будут осуществлять контроль за работой субподрядчиков.

4.7. Все условия, связанные с исполнением

3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРУ

3.1. Правата и задълженията на страните са регламентирани в договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

4.1. При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки.

4.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заверено копие на договора в 3-дневен срок от подписването му, заедно с доказателства, че подизпълнителят отговаря на критериите за подбор и за него не са налице основания за отстраняване.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

4.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

4.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.

4.6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

4.7. Всички условия за изпълнение на

контракта **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, в полной мере распространяются на его субподрядчиков. Ответственность за обеспечение этого условия контракта несет **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

4.8. Взаимодействие между **ЗАКАЗЧИКОМ** и Субподрядчиками по контракту осуществляется только через **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.9. **ЗАКАЗЧИК** имеет право проводить инспекции, проверки работ на площадке и аудиты субподрядчиков таким же образом, каким они проводятся для **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.10. В случаях, когда часть предмета закупки, выполняемая субподрядчиком, может быть передана в качестве отдельного объекта **ИСПОЛНИТЕЛЮ** или **ЗАКАЗЧИКУ**, то **ЗАКАЗЧИК** обязуется выплатить субподрядчику вознаграждение за выполненные им работы.

4.11. Расчеты согласно п. 4.10 осуществляются на основании требования об оплате всех выполненных работ, направленного субподрядчиком **ЗАКАЗЧИКУ** через **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, который должен передать его **ЗАКАЗЧИКУ** в течение 15 дней со дня его получения. К своему требованию **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен приложить сверку взаиморасчетов, в которой оспорить платежи или признать часть из них не подлежащими уплате. **ЗАКАЗЧИК** имеет право отложить оплату, если требование об оплате всех выполненных работ оспорено, до момента устранения причины расхождений.

4.12. Замена или привлечение субподрядчика в течение периода исполнения государственного контракта допускается в виде исключения в случаях, предусмотренных Законом «О государственных закупках».

5. ОБЪЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаях, когда **ИСПОЛНИТЕЛЬ** является объединением, все его участники несут солидарную ответственность за исполнение обязательств по контракту.

5.2. Любое изменение, связанное со структурой объединения и его участниками,

договора определены к **ИСПОЛНИТЕЛЯ** вают в пълна сила и за неговите подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.8 Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.9 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.10 В случаите, когато част от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** или на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща вознаграждение за тази част на подизпълнителя.

4.11 Разплащанията по т. 4.10 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, който е длъжен да го предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 15-дневен срок от получаването му. Към искането **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже плащането, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

4.12 Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнението на договора се допуска само по изключение, в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

5. ОБЕДИНЕНИЯ

5.1 В случаите, когато **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2 Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за

будет считаться неисполнением обязательств **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

6. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

6.1. Подоходный налог, взимаемый у источника

6.1.1 Если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** является иностранным юридическим лицом, то доходы, которые **ИСПОЛНИТЕЛЬ** реализует по данному Контракту, могут подлежать налогообложению у источника в случае, когда для них применимы соответствующие положения болгарского налогового законодательства. В таком случае **ЗАКАЗЧИК** обязан начислить и удержать налог, подать налоговую декларацию и уплатить налог от имени и за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**

6.1.2 При возникновении налогового обязательства **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по доходу, связанному с платежом по Контракту, **ЗАКАЗЧИК** удержит из суммы платежа налог у источника, размер которого вычисляется по базе налогообложения и по налоговой ставке, установленным применяемым законом, и внесет его в соответствующую территориальную дирекцию Национального налогового агентства в установленный законом срок, за исключением случаев, когда в отношении **ИСПОЛНИТЕЛЯ** имеется решение государственного налогового органа о наличии оснований для применения Соглашения «Об избежании двойного налогообложения» (СИДНО) и его следует освободить от уплаты налога. Такое удержание налога у источника из суммы платежа по Контракту и его уплата не считается неисполнением обязательств **ЗАКАЗЧИКА** по оплате оговоренной цены по условиям Контракта.

6.1.3 **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право подать заявление на получение справки о внесении налога у источника в территориальную дирекцию Национального налогового агентства и получить эту справку. **ЗАКАЗЧИК** обязуется предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые документы для оформления заявления, при наличии

неисполнение на задълженията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1 Данък удържан при източника

6.1.1 Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2 При възникване на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДНО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неиспълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

таковых.

6.2. Применение СИДНО

6.2.1 В случае, когда между Республикой Болгарией и государством **ИСПОЛНИТЕЛЯ** действует СИДНО, предусматривающее налоговые льготы **ИСПОЛНИТЕЛЮ** при налогообложении его дохода в Республике Болгарии, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право потребовать применения СИДНО, подтвердив основания для этого перед государственным налоговым органом при возникновении налогового обязательства. В таком случае **ЗАКАЗЧИК** должен предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые документы, которые прилагаются к заявлению о применении СИДНО, если такие документы имеются или их выдача входит в его полномочия.

7. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ О КОНТРАКТЕ

7.1. **ЗАКАЗЧИК** обязан предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые исходные данные для выполнения работ по контракту.

7.2. Исходными данными могут быть документы и данные, имеющиеся в ЕАО «АЭС Козлодуй», которые передаются в виде, в котором они существуют.

7.3. **ЗАКАЗЧИК** имеет право передавать необходимые исходные данные на бумажном и электронном носителях.

7.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не имеет права без предварительного письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА** использовать документ или информацию в целях, отличных от целей исполнения контракта как в течение периода его действия, так и не менее 5 (пяти) лет после его прекращения.

7.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется не предоставлять третьим физическим или юридическим лицам полученные от **ЗАКАЗЧИКА** исходные данные и информацию без прямого письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА**, а также результаты выполненных работ как в течение периода действия настоящего контракта, так и не

6.2 Прилагане на СИДДО

6.2.1 Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДДО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДДО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането за прилагане на СИДДО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.

7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2 Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД и се предават във вида, в който са налични.

7.3 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.

7.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора, за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след

менее 5 (пяти) лет после его прекращения, если это не связано с необходимостью исполнения Договора.

8. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ

8.1. Стороны обязуются соблюдать действующее законодательство в области защиты персональных данных и Регламент (ЕС) 2016/679 **General Data Protection Regulation (GDPR)** в качестве операторов персональных данных.

8.2. Для целей настоящего раздела под обработкой персональных данных понимается любая операция или совокупность операций, совершаемых над персональными данными или набором персональных данных с помощью автоматизированных или иных средств, включая сбор, запись, организацию, систематизацию, хранение, адаптирование или изменение, извлечение, консультирование, использование, раскрытие путем передачи, распространения или иным способом предоставления доступа к данным, упорядочение или комбинирование, ограничение, удаление или уничтожение.

8.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** гарантирует свой статус оператора персональных данных и может обрабатывать персональные данные, предоставленные ему **ЗАКАЗЧИКОМ**, исключительно в целях исполнения настоящего Контракта. **ЗАКАЗЧИК** гарантирует свой статус оператора персональных данных и может обрабатывать персональные данные, предоставленные ему **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, исключительно в целях исполнения настоящего Контракта.

8.4. В случае, если исполнение Контракта потребует передачи полученных персональных данных третьему государству или международной организации, соответствующая сторона (получатель данных), в качестве оператора персональных данных, обязана уведомить другую сторону, кроме тех случаев, когда передача данных необходима в соответствии с действующим законодательством Европейского союза, при этом в любом случае она обязуется принять необходимые и достаточные меры для сохранения конфиденциальности данных. В случаях, указанных в предыдущем

приключившемся му, ако това не е свързано с необходимостта за изпълнение на Договора.

8. ЛИЧНИ ДАННИ

8.1. Страните се задължават да спазват приложимото законодателство в областта на личните данни и Регламент (ЕС) 2016/679 **General Data Protection Regulation (GDPR)**, в качеството им администратори на лични данни.

8.2. За целите на настоящия раздел под обработване на лични данни се разбира всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбиниране, ограничаване, изтриване или унищожаване.

8.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор.

8.4. В случай че при изпълнение на договора възникне необходимост от предаване на получени лични данни в трета държава или международна организация, съответната страна /получател на данните/ като администратор на лични данни се задължава да уведоми другата страна, освен ако такова предаване на данни е необходимо съгласно действащото законодателство на Европейския съюз, като във всички случаи се задължава да предприеме необходимите и достатъчни мерки за запазване на конфиденциалността на данните. В случаите по предходното

предложении, сторона, получившая данные, предоставляет другой стороне достаточные доказательства того, что передача данных обрабатывающим их лицом осуществляется в соответствии с предварительно задокументированным поручением оператора-исполнителя.

8.5. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, уполномоченные им для обработки персональных данных, взяли на себя обязательство о соблюдении конфиденциальности или подчинились установленной законом обязанности соблюдения конфиденциальности. В случаях, когда в целях исполнения контракта **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** персональные данные, последний должен принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, уполномоченные им для обработки персональных данных, взяли на себя обязательство о соблюдении конфиденциальности или подчинились установленной законом обязанности соблюдения конфиденциальности.

8.6. Стороны обязуются принять все необходимые меры для обеспечения безопасности обработки предоставленных персональных данных путем принятия соответствующих технических и организационных мер по защите персональных данных в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/679 **General Data Protection Regulation (GDPR)**.

8.7. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** всю информацию, требующуюся для подтверждения того, что он выполнил вышеуказанные обязательства, и обязуется оказывать содействие в проведении проверок компетентными органами.

8.8. Стороны-операторы персональных данных обязаны уважать и удовлетворять права субъектов персональных данных в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/679, в том числе право требовать исправления, удаления, ограничения обработки персональных данных, право узнать источники данных, когда данные были предоставлены не субъектами данных, а также право получить копию персональных

изречение, получающая страна предоставляя на другая страна достаточные доказательства, удостоверяющие, что предоставлено на данные от обрабатывающего ги лице става согласно предварительно документировано нареждане на администратора – изпълнител.

8.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме всички необходими мерки, гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност. В случаите, когато за целите на изпълнението на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лични данни, последният следва да предприеме всички необходими мерки гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни, са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност.

8.6. Страните се задължават да предприемат всички необходими мерки за гарантиране сигурността на обработваното на предоставените лични данни, чрез прилагането на подходящи технически и организационни мерки за защита съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 **General Data Protection Regulation (GDPR)**.

8.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** цялата информация, необходима да докаже, че е изпълнил поетите по-горе задължения и да съдейства при осъществяване на одити от страна на компетентни органи.

8.8. Страните - администратори на лични данни, се задължават да зачитат и удовлетворяват правата на субектите на личните данни съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, включително правото да искат коригиране, изтриване, ограничаване обработването на лични данни, правото на узнаване на източниците на данни, когато същите не са предоставени от субектите на личните данни, както и правото на получаване на копие от

данных в доступном электронном формате.

9. УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ

9.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнить работу по контракту в соответствии с требованиями собственной системы менеджмента качества с учетом требований **ЗАКАЗЧИКА**.

9.2. Если Техническая спецификация/Техническое задание должно содержать Программу обеспечения качества (План качества) исполнения работ по контракту и (или) План контроля качества, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен подготовить документы в соответствии с указаниями ЕАО «АЭС Козлодуй» в течение срока, установленного в Технической спецификации/Техническом задании.

9.3. Все документы, являющиеся собственностью **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, ссылки на которые указаны в Программе обеспечения качества (Плане качества), при необходимости, могут быть затребованы **ЗАКАЗЧИКОМ** для ознакомления и оценки с целью установления методики и (или) технологии, по которой будут проводиться работы.

9.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен своевременно информировать **ЗАКАЗЧИКА** обо всех наступивших структурных изменениях или изменениях, вносимых в документацию Системы менеджмента Внешней организации, связанных с выполняемыми работами по контракту.

9.5. Управление несоответствиями, связанными с поставками и работами, являющимися предметом контракта, осуществляется в порядке контроля несоответствий, установленном в Технической спецификации/Техническом задании **ЗАКАЗЧИКА**.

9.6. Программы обеспечения качества (Планы качества) и Планы контроля качества разрабатываются Исполнителем, согласуются с уполномоченным персоналом ЕАО «АЭС Козлодуй» и распространяются до начала работ по контракту.

личните данни в достъпен електронен формат.

9. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

9.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система за управление на качеството с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

9.2 При изискване в Техническата спецификация/Техническото задание за представяне на Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва документите по указания на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, в срока определен в Техническата спецификация/Техническото задание.

9.3 Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

9.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен своевременно да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички настъпили структурни промени или промени в документацията на Системата за управление на Външната организация, свързани с изпълняваните дейности по договора.

9.5 Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се управляват по реда за контрол на несъответствията, определен в Техническата спецификация/Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

9.6 Програмите за осигуряване на качеството (Плановете по качеството) и Плановете за контрол на качеството се изготвят от Изпълнителя, съгласуват се от упълномощен персонал на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и се разпространяват преди стартиране на

10. ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА, БЕЗОПАСНОСТЬ И ДОСТУП К ЗАЩИЩЕННОЙ ЗОНЕ

10.1. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить доступ персонала **ИСПОЛНИТЕЛЯ** при исполнении их обязательств по настоящему контракту в соответствии с «Инструкцией по пропускному режиму на объектах ЕАО «АЭС Козлодуй» № УС.ФЗ.ИН 015.

10.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен разработать и передать **ЗАКАЗЧИКУ** необходимую документацию для доступа своего персонала в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй», в соответствии с инструкциями № УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

10.3. При неисполнении предыдущего пункта контракта персоналу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй».

10.4. Если при исполнении своих обязательств по настоящему контракту **ИСПОЛНИТЕЛЬ** будет использовать транспортные средства, то он обязуется при въезде в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй» предъявлять Акт проверки конкретного транспортного средства, в котором обязательно должно быть указано, что транспортное средство не представляет собой прямой либо косвенный источник правонарушений, в соответствии с Распоряжением «Об обеспечении физической защиты ядерных сооружений, ядерного материала и радиоактивных веществ».

10.5. Акт проверки должен быть оформлен на каждое транспортное средство в каждом отдельном случае и подписан Руководителем либо уполномоченными на то должностными лицами **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и водителем транспортного средства.

10.6. При невыполнении предыдущего пункта контракта транспортным средствам **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй».

10.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить прохождение проверки надежности персонала, который будет

дейностите по договора.

10. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

10.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно “Инструкция за пропускателен режим в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД”, № УС.ФЗ.ИН 015.

10.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, съгласно инструкции №УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

10.3 При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

10.4 Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на неправомерни действия, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества.

10.5 Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

10.6 При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

10.7 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката

работать на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», в соответствии с п. 2 ст. 40 Правил применения Закона «О государственном агентстве национальной безопасности».

11. ЯДЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА

11.1. На контракты, включающие в себя работы, поставки или услуги и имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности, качеству и (или) физической защите, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить необходимые документы на проверку Дирекцией по безопасности и качеству ЕАО «АЭС Козлодуй» в объеме и в сроки, установленные инструкцией № ДБК.КД.ИН.028.

11.2. Контракты, имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности, качеству и (или) физической защите, вступают в законную силу с момента их подписания обеими сторонами, а исполнение предмета контракта начинается с даты уведомления **ИСПОЛНИТЕЛЯ** об утверждении Акта проверки документов Дирекцией по безопасности и качеству ЕАО «АЭС Козлодуй».

11.3. Если работы, являющиеся предметом конкретного контракта с внешней организацией, связаны с реализацией технического решения, для которого требуется разрешение согласно Закону «О безопасном использовании ядерной энергии», то исполнение работ по контракту начинается после выдачи разрешения АЯР на реализацию технического решения. В случае если АЯР потребует дополнительные документы, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан их предоставить в указанные сроки.

11.4. Работы, связанные с конструкциями, системами и компонентами (КСК), имеющие отношение к безопасности, проводятся в соответствии с письменными процедурами, технологиями и методологиями.

11.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить ознакомление персонала, который будет работать на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», с общими

на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, согласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за Държавна агенция «Национална сигурност».

11. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

11.1 За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност, качество и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция БИК на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД в обем и срок, съгласно инструкция №ДБК.КД.ИН.028.

11.2 Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция БИК на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД.

11.3 В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

11.4 Дейностите по конструкции, системи и компоненти (КСК), имащи отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

11.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, с общите изисквания за действия при

требованиями к порядку действий при аварии на АЭС, и соблюдение процедур действий по ликвидации аварии.

11.6. Персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчики, в том числе иностранные организации, выполняющие работы в контролируемой зоне (КЗ) площадки ЕАО «АЭС Козлодуй», должны соблюдать требования следующих документов:

- «Инструкция по радиационной защите на ЕАО «АЭС Козлодуй», ЕП-2» № 30.ОБ.00.РБ.01;

- «Инструкция по радиационной защите в ХОТ ЕАО «АЭС Козлодуй» № ХОГ.ИР3.01;

- «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций на условиях заключенного контракта» № ДБК.КД.ИН.028.

11.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за безопасность труда и за дозовые нагрузки на персонал, откомандированный для работ на ЕАО «АЭС Козлодуй» во исполнение работ по контракту.

11.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** приказом назначает ответственное лицо по радиационной защите в организации.

11.9. При необходимости проведения работ в КЗ персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** обязательно должен пройти измерение целостной телесной активности, в том числе и лица, работающие по гражданско-правовым контрактам, и представители иностранных организаций, до начала и после завершения работ по соответствующему контракту ВО.

11.10. Для работы в КЗ **ЗАКАЗЧИК** за свой счет обеспечивает **ИСПОЛНИТЕЛЯ** спецодеждой, персональными защитными средствами, а также проведение дозиметрического контроля, и др. согласно требованиям Распоряжения «Об условиях и порядке проведения дозиметрического контроля лиц, работающих с источниками ионизирующих излучений» № 32 от 07.11.2005 г.

11.11. **ЗАКАЗЧИК** должен периодически информировать **ИСПОЛНИТЕЛЯ** о полученных персоналом дозовых нагрузках, согласно п. 3 ст. 122 Распоряжения «О радиационной защите при работе с источниками ионизирующих излучений». **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить

авария в АЕЦ, да спазва процедурите при ликвидация на авария.

11.6 Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в контролираната зона (КЗ) на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция за радиационна защита в АЕЦ Козлодуй ЕАД, ЕП-2", № 30.ОБ.00.РБ.01;

- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ХОГ.ИР3.01;

- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

11.7 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

11.8 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

11.9 При необходимост от извършване на дейности в КЗ задължително се извършва измерване на телесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица, работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

11.10 За работа в КЗ, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

11.11 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгласно чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала

данные о дозовых нагрузках своему персоналу до первоначального допуска к работе.

11.12. **ЗАКАЗЧИК**, в качестве организации, эксплуатирующей ядерную установку, несет ответственность за ядерный ущерб в соответствии со статьей II Венской конвенции «О гражданской ответственности за ядерный ущерб».

11.13. Ответственность за ядерный ущерб организации, эксплуатирующей ядерную установку, является абсолютной согласно Венской конвенции «О гражданской ответственности за ядерный ущерб».

12. ОХРАНА ТРУДА И ЗДОРОВЬЯ

12.1. С точки зрения технической безопасности персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчики, в том числе персонал иностранных организаций, условно приравнивается (за исключением права выдачи нарядов и допуска к работе) к персоналу ЕАО «АЭС Козлодуй» и обязан соблюдать:

– «Правила безопасности при работе в неэлектрических установках электро- и теплостанциях, по тепловым сетям и гидротехническим сооружениям»;

– «Правила безопасности и охраны здоровья при работе в электрических установках электро- и теплостанциях и по электрическим сетям».

12.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** приказом назначает ответственное лицо по охране труда в организации.

12.3. Если для исполнения договоров необходимо подписание Протокола об оценке риска и (или) Протокола об обеспечении безопасных и здоровых условий труда (Приложения № 3 и № 3-1 инструкции № ДБК.КД.ИН.028), **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить эти документы в Дирекцию по безопасности и контролю ЕАО «АЭС Козлодуй» после подписания договора.

12.4. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить фронт работ с учетом соответствующих условий непрерывного или

си преди първоначалното допускане до работа.

11.12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в качестве си на експлоатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

11.13. Отговорността за ядрена вреда на експлоатираща ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

12. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

12.1 От гледна точка на техническата безопасност, персоналят на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”;

– „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

12.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

12.3 За договори, към изпълнението на които са поставени изисквания за подписване на Протокол за оценка на риска и/или споразумителен протокол за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, приложения №3 и №3-1 на инструкция № ДБК.КД.ИН.028, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи в Дирекция БиК на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД тези документи след подписването на договора.

12.4 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрян

приостановленного производственного процесса, обезопасив сооружения в соответствии с правилами, действующими на АЭС, и выдать наряд-допуск к работам.

12.5. Выдача наряда-допуска к работам, контроль работ ВО в плане требований технической документации, закрытие наряда-допуска и сдача-приемка рабочего места, контроль и учет дозовых нагрузок на персонал и др. производятся в установленном порядке в соответствующем структурном подразделении, по оборудованию которого и на территории которого ведутся работы.

12.6. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить инструктаж внешнего персонала в соответствии с Распоряжением «Об условиях и порядке проведения периодического обучения и инструктажа работников и служащих» № РД-07-2 от 16.12.2009 г. по указанным в п. 11.1 Правилам и в соответствии с местом и конкретными условиями работ, которые будет вести группа или ее часть.

12.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить обучение и тестирование персонала, которому предстоит работать на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», по дисциплинам «Введение в АЭС» и «Радиационная защита» в Учебно-тренировочном центре ЕАО «АЭС Козлодуй» и в соответствии с Распоряжением «Об условиях и порядке присвоения профессиональной квалификации и о порядке выдачи лицензий о прохождении спецподготовки и разрешений на право ведения работ в области использования ядерной энергии».

12.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать все ограничения и запреты на направление и допуск к работе лиц и бригад, предусмотренные правилами охраны труда. Он должен осуществить правильный подбор персонала с точки зрения профессиональной квалификации и охраны труда при составлении списка руководящего и исполнительского персонала, который будет проводить работы по заключенному контракту.

12.9. **ЗАКАЗЧИК** обязуется назначить должностное лицо (или лица), которые

производственный процесс, като обезопаси съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

12.5 Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чиято територия се работи.

12.6 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.12.1. Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

12.7 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, по “Въведение в АЕЦ” и “Радиационна защита” в УТЦ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

12.8 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

12.9 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица),

должны:

принимать внешний персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, требовать и проверять все предусмотренные правилами документы, в том числе удостоверения о присвоении квалификационной группы по охране труда.

12.10. Ответственный руководитель и (или) исполнитель работ принимают каждое рабочее место от лица, допускающего работников к работе, и проверяют выполнение ими технических мероприятий, обеспечивающих безопасность работ.

12.11. Руководящие лица **ИСПОЛНИТЕЛЯ** постоянно должны осуществлять контроль за соблюдением правил безопасности труда членами группы и принимать меры по устранению нарушений.

12.12. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется в письменном виде уведомлять **ЗАКАЗЧИКА** о мерах, принятых по предложениям/требованиям последнего о наложении санкций на лица, допустивших нарушения требований безопасности труда.

12.13. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнять письменные распоряжения уполномоченных должностных лиц **ЗАКАЗЧИКА** в случаях установления нарушений технологической дисциплины и правил безопасности труда.

12.14. При несчастном случае на рабочем месте, произошедшем с работником **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, руководитель группы должен уведомить руководство организации – **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и сектор по технической безопасности ЕАО «АЭС Козлодуй», после чего обязан принять меры и оказать содействие компетентным органам по выяснению обстоятельств и причин несчастного случая.

12.15. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать применимые нормативные документы и действующие на ЕАО «АЭС Козлодуй» требования в отношении охраны труда и здоровья, пожарной безопасности и аварийной готовности.

12.16. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать предусмотренные законом требования по охране окружающей среды в период проведения строительных работ, а

които да

приемат външния персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

12.10 Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

12.11 Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

12.12 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

12.13 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатиране нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

12.14 В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

12.15 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва приложимите нормативни документи и действащите в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД изисквания по отношение на ЗБУТ, пожарна безопасност и аварийна готовност.

12.16 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

после их завершения – в период гарантийного срока.

12.17. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен обеспечить здоровые и безопасные условия труда, в соответствии с требованиями нормативных документов по безопасности труда.

12.18. При необходимости, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** организует проведение ремонтных работ в непрерывном режиме работы с целью соблюдения сроков ремонта соответствующего энергоблока либо в случае другой технологической необходимости.

12.19. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обеспечивает соблюдение Распоряжения «О минимальных требованиях к здоровым и безопасным условиям труда при выполнении строительно-монтажных работ» № 2 от 22.03.2004 г. на территории объектов ЕАО «АЭС Козлодуй».

12.20. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** оплачивает все штрафные санкции, наложенные компетентными органами в связи с нарушениями или ущербом, нанесенным работниками **ИСПОЛНИТЕЛЯ** (в том числе его субподрядчиков) за счет собственных средств.

13. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

13.1. При проведении огневых работ Руководитель и персонал ВО, выполняющий работы по контракту с ЕАО «АЭС Козлодуй», обязан соблюдать требования нормативно-технической документации по пожарной безопасности:

- Распоряжения «О правилах и нормах пожарной безопасности при эксплуатации объектов» № 8121з-647 от 01.10.2014 г.;

- «Правил пожарной безопасности на ЕАО «АЭС Козлодуй» № ДОД.ПБ.ПБ.307.

13.2. При проведении огневых работ **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен составить Перечень лиц, имеющих право руководить огневыми работами.

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

14.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать требования по охране окружающей среды в ходе исполнения предмета контракта и после его завершения согласно Закону «Об охране окружающей среды» и всем применимым

12.17 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява здравословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по безопасност на труда.

12.18 При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

12.19 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

12.20 Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

13. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

13.1 При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № 8121з-647 от 01.10.2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- “Правила за пожарна безопасност на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД”, № ДОД.ПБ.ПБ.307;

13.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за опазване на околната среда и всички

подзаконным нормативным и внутренним документам **ЗАКАЗЧИКА**.

14.2. ИСПОЛНИТЕЛЬ обязуется выполнить свои обязанности, указанные в ст. 14 Закона «Об управлении отходами» и во всех применимых подзаконных нормативных и внутренних документах **ЗАКАЗЧИКА**, включая, но не ограничиваясь, Распоряжение «Об отработанном электрическом и электронном оборудовании», Распоряжение «О батареях, аккумуляторах и о негодных для использования батареях и аккумуляторах», Распоряжение «О требованиях к утилизации отработавших шин», Распоряжение «Об упаковках и упаковочных отходах».

14.3. В случаях, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не оплатит экологический сбор согласно ст. 59 Закона «Об управлении отходами», то он обязуется без оплаты **ЗАКАЗЧИКОМ** принять обратно отработавшие лампы (ОЛ), негодные для использования портативные аккумуляторные батареи (ПАБ), отработавшие шины (ОШ), отходы от упаковки поставленных материалов и организовать их безопасную утилизацию.

14.4. ИСПОЛНИТЕЛЬ составляет, а **ЗАКАЗЧИК** согласует план организации работ по сбору и вывозу ОЛ, ПАБ, ОШ, упаковочных отходов, в соответствии с действующими положениями об утилизации и транспортировании соответствующих продуктов. В случае, если **ЗАКАЗЧИК** сочтет, что план, предложенный **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, не соответствует нормативным требованиям и по нему имеются замечания, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен принять во внимание эти замечания **ЗАКАЗЧИКА**.

14.5. При проведении работ, приводящих к повреждениям озеленения и (или) постоянным насаждениям на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен за свой счет восстановить газоны и насаждения, согласовав с соответствующими ответственными подразделениями **ЗАКАЗЧИКА**.

14.6. ИСПОЛНИТЕЛЬ должен принять все необходимые меры по недопущению загрязнения окружающей среды при выполнении работ по контракту.

приложими подзаконови нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.2 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да изпълни задълженията си по чл. 14 от Закона за управление на отпадъците и всички приложими подзаконови нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, включително, но не ограничени до Наредба за излизлото от употреба електрическо и електронно оборудване, Наредба за батерии и акумулатори и за негодни за употреба батерии и акумулатори, Наредба за изискванията за третиране на излезли от употреба гуми, Наредба за опаковките и отпадъците от опаковки.

14.3 В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не заплаща продуктова такса по чл. 59 от Закона за управление на отпадъците той се задължава без заплащане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да приеме обратно излезлите от употреба лампи (ИУЛ), негодните за употреба портативни акумулаторни батерии (ПАБ), излезлите от употреба гуми (ИУГ), отпадъчните опаковки от доставените материали и да организира тяхното последващо безопасно третиране.

14.4 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изготвя и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съгласува план за организиране на дейността по събиране и извозване на ИУЛ, ПАБ, ИУГ, отпадъчни опаковки, в съответствие с действащите разпоредби за третиране и транспортиране на съответните продукти. В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** счете, че планът предложен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не отговаря на нормативните изисквания и има забележки по него, то **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да вземе предвид забележките на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.5 При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.6 ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предприеме всички необходими мерки за недопускане на замърсяване на околната среда при изпълнение на дейностите по договора.

14.7. В случае возникновения аварийных ситуаций и событий, создающих предпосылки для загрязнения окружающей среды и возникновения экологического ущерба, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен уведомить об этом Руководство ЕАО «АЭС Козлодуй» и за свой счет принять необходимые профилактические меры и провести ремонтные работы в соответствии с Законом «Об ответственности за предотвращение экологического ущерба и устранение его последствий».

15. АУДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

15.1. **ЗАКАЗЧИК** имеет право осуществлять контроль за исполнением настоящего контракта, если это не препятствует работе **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и не нарушает его оперативную самостоятельность.

15.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** принимает на себя обязательство допустить и оказать содействие уполномоченным представителям **ЗАКАЗЧИКА** при проведении аудита качества в соответствии с правилами, утвержденными **ЗАКАЗЧИКОМ**. Аудит может быть инициирован по требованию **ЗАКАЗЧИКА** и письменному уведомлению **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

15.3. **ЗАКАЗЧИК** несет ответственность за нераспространение информации, к которой он имел доступ во время проведения аудита.

15.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется предоставить доступ к строительно-монтажным площадкам, документации и персоналу лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ** на выполнение контроля и инспекции.

15.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен позволить **ЗАКАЗЧИКУ** или определенному **ЗАКАЗЧИКОМ** лицу проводить проверки отчетной документации, составленной в ходе исполнения контракта, в том числе позволить снимать копии документов.

15.6. При необходимости, **ЗАКАЗЧИК** имеет право провести аудит качества субподрядных организаций, участвующих в исполнении контракта, при этом **ИСПОЛНИТЕЛЬ** и его

14.7 При възникване на аварийни ситуации и събития, създаващи предпоставки за замърсяване на околната среда и възникване на екологични щети **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми Ръководството на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и за своя сметка да предприеме необходимите превантивни и оздравителни мерки в съответствие със Закона за отговорността за предотвратяване и отстраняване на екологични щети.

15. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

15.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

15.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирирането на одит може да стане по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

15.3 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за нераспространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

15.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

15.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

15.6 При необходимост **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да извърши одит по качеството и на подизпълнителите, участващи в изпълнението на договора, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и

субподрядчики обязуются оказывать максимальное содействие и должны предоставить доступ к строительно-монтажным площадкам, документации и персоналу лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ**, для проведения контроля и инспекций.

16. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ

16.1. В случаях, когда по объективным причинам производственного или иного характера, связанным с видом и спецификой основного предмета деятельности **ЗАКАЗЧИКА**, он не в состоянии обеспечить условия для исполнения предмета контракта, то исполнение контракта приостанавливается до устранения соответствующих причин, при этом **ЗАКАЗЧИК** может продлить срок действия контракта на соответствующий период задержки.

17. НЕУСТОЙКИ

17.1. В случае несоблюдения сроков, указанных в разделе 3 основного контракта, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан выплатить неустойку в размере 0,5 % (ноля целых пяти десятых процента) от стоимости данных работ за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от стоимости просроченного обязательства.

17.2. В случае просрочки платежа, указанного в разделе 2 основного контракта, **ЗАКАЗЧИК** должен выплатить неустойку в размере 0,5 % (ноля целых пяти десятых процента) от стоимости просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от стоимости просроченного обязательства.

17.3. При доказанном неисполнении обязательств по контракту по вине какой-либо из сторон, за исключением случаев, указанных в пунктах 17.1 и 17.2, неисправная сторона обязана выплатить исправной стороне неустойку в размере 10 % (десять процентов) от стоимости по Контракту.

17.4. За фактически причиненный ущерб, размер которого превышает размер оговоренных неустоек, заинтересованная сторона вправе потребовать возмещение

подизпълнителите се задължават да оказват максимално съдействие и да предоставят достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

16. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

16.1 Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

17. НЕУСТОЙКИ

17.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5 % (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

17.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5 % (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

17.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.17.1. и 17.2, неизправната страна дължи на исправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

17.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да търси обезщетение в пълен размер по общия

убытков в полном размере в порядке, предусмотренном положениями общегражданского законодательства.

17.5. За каждое установленное **ЗАКАЗЧИКОМ** нарушение положений разделов 12 и 13 Общих условий контракта, а также инструкций, правил, проведенного инструктажа для работы на ЕАО «АЭС Козлодуй» и поддержания чистоты на рабочей площадке персоналом **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, последний должен выплатить **ЗАКАЗЧИКУ** штраф в размере 200 левов на каждое лицо за каждое нарушение. Штрафы налагаются при наличии акта, составленного подразделением по контролю производственной деятельности или должностными лицами по технической безопасности **ЗАКАЗЧИКА**.

17.6. При трех или более нарушениях по п. 17.5 **ЗАКАЗЧИК** имеет право наложить на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** штраф в размере 5 % (пяти процентов) от цены контракта.

18. ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ Контракта

18.1. Обе стороны вправе прекратить контракт по обоюдному согласию, выраженному в двустороннем протоколе.

18.2. Любая из сторон может потребовать прекращения контракта, направив письменное уведомление другой стороне за 30 (тридцать) дней до его прекращения.

18.3. Контракт может быть расторгнут по требованию любой из сторон при возникновении обстоятельств, указанных в разделе 19 Общих условий контракта. В этом случае стороны подписывают двусторонний протокол об оформлении отношений между ними.

18.4. Контракт может быть расторгнут по письменному уведомлению исправной стороны, направленному за 15 (пятнадцать) дней неисправной стороне в случае невыполнения обязательств по контракту.

18.5. **ЗАКАЗЧИК** имеет право прекратить контракт, если в результате непредвиденных обстоятельств он не в состоянии выполнить свои обязательства. В таких случаях **ЗАКАЗЧИК** оплачивает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** фактически выполненные и принятые работы по контракту и не выплачивает неустойку за

гражданско-правовый ред.

17.5. За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 12 и 13 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, за всяко нарушение. Неустойките се налагат при наличие на протокол от звено “Контрол на производствената дейност” или от длъжностни лица по техническа безопасност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

17.6. При три или повече нарушения по т. 17.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.

18. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА Договора

18.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

18.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

18.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 19 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

18.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

18.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи

нанесенный ущерб и (или) упущенную выгоду.

18.6. **ЗАКАЗЧИК** имеет право расторгнуть контракт и потребовать выплаты неустойки согласно п.17.1., но не более размера неустойки, указанного в разделе 2 контракта, в случае, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не начнет работы по контракту в течение 30 дней после начальной даты исполнения.

19. НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА

19.1. В случае если одна из сторон не может выполнить свои обязательства по настоящему контракту из-за наступления непреодолимого или непредотвратимого события чрезвычайного характера, возникшего после заключения контракта, и которое препятствует его реализации, он обязан в 3-дневный срок в письменной форме уведомить другую сторону об этом. Такое событие должно быть подтверждено компетентными органами государства, в котором оно возникло, в противном случае Сторона не может ссылаться на действие непреодолимой силы.

19.2. В период действия непреодолимой силы исполнение обязательств и связанных с ними ответных обязательств прекращается и срок контракта продлевается на период, в течение которого имело место действие непреодолимой силы.

19.3. Когда обстоятельства непреодолимой силы продолжаются более 30 (тридцати) дней, любая из сторон может потребовать прекращения контракта.

20. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

20.1. Все спорные вопросы, вытекающие из настоящего Контракта или во время его исполнения, будут решаться путем переговоров между двумя сторонами. В случае, когда спорные вопросы не могут быть разрешены путем переговоров, они будут решаться в соответствии с положениями действующего законодательства Республики Болгария (закона «О государственных закупках», закона «Об обязательствах и договорах», трудового законодательства, ГПК и др.)

обезщетение за претърпени вреди и /или пропуснати ползи.

18.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.17.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

19. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

19.1 В случай, че една от страните не може да изпълни задълженията си по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие трябва да бъде потвърдено от компетентните органи на държавата, в която е възникнало събитието, в противен случай Страната не може да се позове на непреодолима сила.

19.2 Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

19.3 Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договорът да бъде прекратен.

20. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

20.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

20.2. В случай на спор между страните при

20.2. В случае возникновения споров между сторонами в связи с толкованием положений настоящего контракта, необходимо соблюдать следующий порядок приоритетности:

- Контракт, подписанный сторонами;
- Общие условия контракта;
- Техническая оферта **ИСПОЛНИТЕЛЯ**
- Техническое задание /техническая спецификация **ЗАКАЗЧИКА**;
- Ценовое предложение.

21. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ЗАКАЗЧИКА

21.1. **ЗАКАЗЧИК** должен назначить ответственное лицо за исполнение контракта. Ответственное лицо является представителем **ЗАКАЗЧИКА** и организует работу по контракту со стороны **ЗАКАЗЧИКА**.

21.2. **ЗАКАЗЧИК** имеет право заменить ответственное лицо в любое время исполнения контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЮ** направляется письменное уведомление о замене.

22. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ИСПОЛНИТЕЛЯ

22.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен назначить ответственное лицо за исполнение контракта. Ответственное лицо является представителем **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и организует работу по контракту со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

22.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право заменить ответственное лицо в любое время исполнения контракта. **ЗАКАЗЧИКУ** направляется письменное уведомление о замене.

23. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СТОРОН

23.1. Взаимодействие сторон осуществляется только между назначенными ответственными лицами через референта контракта. В случаях, когда данное сообщение должно быть передано другому лицу, участвующему в исполнении контракта со стороны **ЗАКАЗЧИКА** или со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, это осуществляется через ответственных лиц по контракту.

тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общие условия на договора;
- Техническа оферта на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагаема цена.

21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

21.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

21.2 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

22. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИСПОЛНИТЕЛЯ

22.1 **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

22.2 **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

23. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ

23.1 Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено съобщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

23.2. **ЗАКАЗЧИК** и **ИСПОЛНИТЕЛЬ** определили, что все сообщения, уведомления и распоряжения по данному контракту направляются в письменной форме – лично, по электронной почте, телефаксу или курьером, с подтверждением получения адресатом.

23.3. Действительные адреса, номера факсов и адреса электронной почты указываются в контракте. В случае если данная информация не указана в контракте, то действительными считаются адрес и номер факса **ЗАКАЗЧИКА**, указанные в закупочной документации, а **ИСПОЛНИТЕЛЯ** – указанные в его оферте.

23.4. Между сторонами допускается неформальная коммуникация по телефону с целью облегчения работы. Неформальная коммуникация не имеет юридической ценности и не считается официально подтвержденной.

23.5. Письменная или устная коммуникация с иностранными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** осуществляется на болгарском языке. Обеспечение перевода документов на болгарский язык производится за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

23.6. Каждая из сторон вправе потребовать проведения первоначальной встречи в начале действия контракта для уточнения требований по выполнению контракта, целей **ЗАКАЗЧИКА**, критериев оценки исполнения контракта, планирования, исполнения и производства, которые должен провести **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

23.7. Если в ходе исполнения работ по контракту возникнут обстоятельства, требующие составления двустороннего протокола, то заинтересованная сторона направляет другой стороне аргументированное приглашение с указанием места, даты и времени проведения встречи. Сторона, получившая уведомление, должна ответить в течение трех дней после получения уведомления (датой уведомления считается дата входящего номера).

24. ЯЗЫК КОНТРАКТА

24.1. Контракт с **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** –

23.2 Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или куриер, срещу потвърждение от приемащата страна.

23.3 Валидните адреси, факс номера и електронна поща на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

23.4 Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

23.5 Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

23.6 Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

23.7 Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

24. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

24.1 Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се

резидентами должен быть составлен и подписан на болгарском языке в двух одинаковых экземплярах.

24.2. Контракт с иностранными организациями должен быть подписан на болгарском и на другом языке, если это указано в контракте. В случае несоответствий в текстах на различных языках следует руководствоваться текстом на болгарском языке, если в контракте не указано иное.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

«Русатом Сервис АО – Филиал в Болгарии»
ФИП

3321, г. Козлодуй, площадка АЭС
«Козлодуй», Болгария

тел.: +7(495)995-76-80 доб. 120; +359 88 999
8449

факс: +7-495-995-76-81

e-mail: info@rusatomservice.ru

ЕИК: 203027823

ИН по ЗДДС: 203027823

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

ДИРЕКТОР ФИЛИАЛА
АРТЕМ УШАКОВ



съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

24.2 С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българския текст, освен ако не е определено друго в договора.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД
3321 Козлодуй

БЪЛГАРИЯ

тел/факс: +359 973/73530; +359 973/76027

E-mail: commercial@npp.bg

ЕИК 106513772

ИН по ЗДДС BG 106513772

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
НАСКО МИХОВ



“АЕЦ Козлодуй” ЕАД

Блок: Блок 5, Блок 6
Система: 5YD, 6YD
Подразделение: ЕП-2

УТВЪРЖДАВАМ,
ЗАМЕСТИНИК ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР,
АЛЕКСАНДЪР НИКОЛОВ.....
18.10.2019 г.

СЪГЛАСУВАЛИ:

ДИРЕКТОР "БЕЗОПАСНОСТ И КАЧЕСТВО":
18.10.19 г. /ЕМИЛИЯН ЕДРЕВ/

ДИРЕКТОР "ПРОИЗВОДСТВО":
07.10.19 г. /ЯНЧО ЯНКОВ/

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

№ 19.ЕП-2.ТЗ.351

За услуга

ТЕМА: За извършване на консултантски услуги при експлоатация и по време на ремонт на главни циркуляционни помпи

Настоящото техническо задание съдържа техническа спецификация съгласно Закона за обществените поръчки.

1. Предмет на услугата

Консултантски услуги, създаване и съгласуване на работна и отчетна документация по въпроси, които възникват в процеса на експлоатация, техническото обслужване и ремонта на Главни циркуляционни помпи тип ГЦН-195М, от представител на ОАО ЦКБМ, гр.Санкт Петербург, Русия в АЕЦ "Козлодуй" ЕАД.

2. Обем на извършваната услуга

- 2.1. Техническо съдействие в разработката, уточняването и прегледа на документация по експлоатация, техническо обслужване и ремонт на главни циркуляционни помпи (ГЦП).
- 2.2. Консултантски услуги при провеждане на мероприятия, насочени към повишаване на надеждната и безопасна работа на главни циркуляционни помпи.
- 2.3. Консултантски услуги при подготовка и реализация на технически решения, касаещи ГЦП.
- 2.4. Участие в съставяне на графици, обемни за ремонт и дефектни ведомости на ГЦП.
- 2.5. Даване на предложения за усъвършенстване на конструкцията, схемното решение.

режимите на работа, технологиите за ремонт, а също така и повишаване на безопасността на главни циркуляционни помпи с отчитане на опита от експлоатацията на този тип оборудване на други централи.

2.6. Участие в разследване на аварии, откази в работата на главни циркуляционни помпи и даване на писмени препоръки за тяхното отстраняване и недопускане и проследяване на изпълнението им.

2.7. Оказване на съдействие при планиране и доставка на резервни части за главни циркуляционни помпи, както и даване на препоръки за оптимални складови наличности от резервни части.

2.8. Оказване на консултантски услуги при решаване на текущи въпроси посредством подготовка и изпращане на отговори и заключения в писмена форма.

2.9. Предоставяне на консултации и препоръки по инициатива на представителя и при необходимост, инициирана от специалисти на АЕЦ "Козлодуй" ЕАД.

3. Организация на работата по изпълнение на услугата

Дейността по настоящото Техническо задание (предоставяне на консултантски услуги) се изпълнява, както от офиса на Изпълнителя, така и на площадката на АЕЦ "Козлодуй". Командиране на специалиста(и) се осъществява след писмено уведомяване от страна на Възложителя.

3.1. План за изпълнение на дейностите по услугата

3.1.1. При работа на площадката, достъпът ще се осигури в съответствие с действащите правила в АЕЦ "Козлодуй" ЕАД, съгласно "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", ДБК.КД.ИН.028.

3.1.2. Режимът на работа да е в съответствие с вътрешния ред за работа в АЕЦ "Козлодуй" ЕАД.

3.1.3. АЕЦ "Козлодуй" ЕАД ще осигури безопасни условия на труд и достъп до техническа информация и документация, необходима за изпълнение задълженията на представителя, съгласно установения ред в АЕЦ "Козлодуй" ЕАД.

3.1.4. Сроктът на изпълнение на договора - 2 години.

3.2. Условия за изпълнение на услугата

3.2.1. Изпълнителят да бъде производител на оборудването, собственик на техническите условия за производство на главни циркуляционни помпи и прилежащата конструктивна документация, технологиите за ремонт, правата за внедряване и разработка на нововъведения за оптимизиране работа на машините, или официален негов представител.

3.2.2. При изпълнение на услугите на място, Изпълнителят се задължава да спазва вътрешния ред в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, съгласно:

- по отношение на реда за разрешение и допускане до работа: "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", ДБК.КД.ИН.028;

- по отношение на реда за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД: "Инструкция за пропускателен режим в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, УС.ФЗ.ИН.015".

3.2.3. При извършване на дейностите по реализиране на настоящото Техническо задание, Изпълнителят е длъжен да спазва:

- "Правилник за безопасност и здраве при работа в електрическите уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи", 2004г., изм. 01.03.2005г.

- Наредба № 81213-647 от 01.10.2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност

при експлоатация на обектите;

- Наредба № 9 от 09.06.2004 г. за техническа експлоатация на електрически централи и мрежи;

- заводската документация на главни циркуляционни помпи тип ГЦН - 195М;

3.2.4. Изпълнителят носи отговорност за спазване сроковете за изпълнение на дейностите, в съответствие със съгласуван график от Възложителя.

3.2.5. Изпълнителят изготвя отчетни документи за извършените, от него, видове дейности, участва при провеждане на съответните изпитания съвместно с персонал на Възложителя, с цел доказване работоспособността на оборудването и удостоверява възможността му да изпълнява проектните си функции.

3.2.6. Режимът на работа на Изпълнителя, да бъде синхронизиран с вътрешният ред за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД.

3.2.7. При констатиране на дефекти по време изпълнение на дейностите по ремонт на оборудването и неговите елементи, Изпълнителят е длъжен своевременно да уведоми Възложителя, и в процеса на работа да представи предложения за необходимите изменения или подобрения, съгласувано с Възложителя, с цел предотвратяване на потенциални бъдещи по-сериозни дефекти.

3.3. Нормативно-технически документи

При изпълнение на дейностите, Изпълнителят трябва да съблюдава изискванията на конструкторско-техническата документация на завода - производител, действащите стандарти, както и нормите и правилата, обуславящи производството, ремонта и експлоатацията на посоченото оборудване.

3.4. Критерии за приемане изпълнението на услугата

3.4.1. След изпълнение на дейности по извършени консултантски услуги, Изпълнителят трябва да представи съответните Актове / отчети от извършените услуги или изискваните инструкции, технологии, програми, чертежи, анализи, препоръки, стандарти, списъци и други документи.

Отчетните документи предварително трябва да бъдат предоставени на Възложителя за запознаване, проверка за достатъчност и яснота на изложената информация и съгласуване.

3.4.2. Всички документи, предоставени от Изпълнителя (препоръки, експертни заключения, анализи, предоставяна информация и отчетни документи), в периода на изпълнение на консултантските услуги, трябва да бъдат оформени в писмен вид на оригиналния език и в превод на български.

3.4.3. При необходимост, Възложителят може да инициира експертен или специализиран технически съвет за приемане на определена отчетна документация – отчети, анализи или др. Приемането на съответните документи става след положително решение за приемане на съответния документ.

3.4.4. Дейностите подлежат на заплащане, само след подписване на Двустранен приемо-предавателен протокол за изпълнение на конкретна услуга и предадена проверена съгласувана документация в изпълнението на услугата, изисквана от Възложителя, от представители на двете страни.

4. Документация

В отговор на всяко писмено искане от "АЕЦ КОЗЛОДУЙ" ЕАД, Изпълнителят следва да отговаря с писмени документи, в които представя своите препоръки и консултации.

4.1. Документи, представени от „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД

Няма отношение

4.2. Документи, представени от Изпълнителя

4.2.1. Всички необходими, изисквани от Изпълнителя, отчетни документи – анализи, протоколи, отчети, актове и т.н., да бъдат оформени със съответните атрибути – номера, подписи, печати и представени задължително в писмен вид, в максимален срок - 10 работни дни след изпълнение на услугите, а при аварийни ситуации – в по-кратък срок, съгласуван с Възложителя:

- на оригинален език - в 1 екземпляр;
- на български език - в 1 екземпляр;

4.2.2. За оформяне на документи за работа в АЕЦ "Козлодуй" ЕАД да се представят за представителя и/или специалиста:

- медицинска справка за състоянието;
- копие от паспорт;
- удостоверения за съответстваща квалификация на представител/специалиста и справка за стаж;
- други документи при необходимост.

4.3. Отчетни документи

4.3.1. При поискване на Възложителя и/или необходимост от позоваване / използване на документи от завода-производител на машините, свързани с изпълнение на услугата (инструкции, методики, технологии, програми, чертежи, анализи, препоръки, стандарти и др.), същите да бъдат предоставени от Изпълнителя по реда, описан в т.4.2.1.

4.3.2. В отговор на писмено официално запитване от "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, Изпълнителят трябва да отговаря със съответните писмени документи (препоръки, инструкции, методики, анализи, технологии, програми, планове, чертежи и др.) по реда за водене на официална кореспонденция, при спазване на изискванията, описани в т.4.2.1. Предаването на документите от Изпълнителя на Възложителя, изключая официалната кореспонденция, да се регистрира с подписване на двустранен приемателно-предавателен протокол между представителите на Изпълнителя и Възложителя, съгласуван от отговорника по съответния договор.

4.3.3. Отчетните документи по изпълнение на консултантски услуги, представени от Изпълнителя, за отчитане изпълнението на услугата включват:

- Технически доклад / Отчет / Акт по изпълнение на услугите с приложни предоставени инструкции, технологии, програми, чертежи, анализи, препоръки, стандарти и др. - при изпълнение на такива по място, на площадката в АЕЦ "Козлодуй", и дистанционно като отговор на запитване;

- всички необходими документи, изисквани по т.2;
- присъствен лист за съответните отработени дни на съответния командирован специалист - при изпълнение на услуги по място, на площадката на АЕЦ "Козлодуй";
- Двустранен прием - предавателен протокол за оказаните конкретни услуги или предадена документация в изпълнение на услуга.

4.3.4. Документите трябва да бъдат предварително предоставени на Възложителя за запознаване, проверка за пълнота и коректност, и съгласуване.

4.4. Ред за влизане в сила на документите

Приемането на извършената работа се документира с двустранни премо-предавателни протоколи, подписани от отговорното лице по договора, представител на сектор "ОРД", Ръководителя на съответния цех и от упълномощеното лице от организацията Изпълнител. Към двустранния протокол, при наличие на такива, да бъдат цитирани изготвените документи при изпълнението на дейността. Изготвянето на двустранните протоколи е задължение на Изпълнителя.

5. Изисквания за осигуряване на качеството

5.1. Представителя да притежава необходимата квалификация и да има съответните писмени правомощия за съгласуване на технически решения, технологии, програми, инструкции и други документи свързани с изпълнението на обема работи, описани в т.2.

5.2. Представителят да спазва правилата за вътрешен ред, техника на безопасност, ядрена безопасност и радиационна защита, действащи в АЕЦ "Козлодуй" ЕАД.

5.1. Система за управление (СУ) на ВО-Изпълнител

Няма отношение

5.2. Програма за осигуряване на качеството (ПОК)

Няма отношение

5.3. План за контрол на качеството (ПКК)/ План за контрол и изпитване (ПКИ).

Няма отношение

5.4. Одит от страна на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД (одит от втора страна)

Няма отношение

5.5. Управление на несъответствията

Няма отношение

5.6. Професионална компетентост (квалификация) на персонала на Изпълнителя

Няма отношение

5.7. Специфични изисквания по осигуряване на качеството

Няма отношение

5.8. Обучение на персонал на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД

Няма отношение

5.9. Необходими лицензии, разрешения, удостоверения, сертификати и др. на Изпълнителя.

Няма отношение

6. Организационни изисквания

Няма отношение

7. Допълнителни изисквания

Няма отношение

8. Контрол от страна на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД

Представителят е длъжен да спазва националното законодателство на Република България и нормативната уредба в АЕЦ "Козлодуй" ЕАД.

9. Изисквания към ВО-Изпълнител при използване на подизпълнители/трети лица

Няма отношение

А А

АТАНАС АТАНАСОВ

.....



Энергоблок: Энергоблоки № 5 и
№ 6

Система: 5YD, 6YD

Подразделение: ЭП-2

УТВЕРЖДАЮ:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ДИРЕКТОРА:

АЛЕКСАНДР НИКОЛОВ /Подпись/
18.10.2019 г.

СОГЛАСОВАЛИ:

ДИРЕКТОР ПО БЕЗОПАСНОСТИ И КАЧЕСТВУ: /Подпись/

07.10.2019 г. (ЭМИЛИЯН ЭДРЕВ)

ДИРЕКТОР ПО ПРОИЗВОДСТВУ: /Подпись/

07.10.2019 г. (ЯНЧО ЯНКОВ)

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

№ 19.ЭП-2.ТЗ.351

На оказание услуг

ПО ТЕМЕ: «Оказание консультационных услуг при эксплуатации и во время ремонта главных циркуляционных насосов»

Настоящее техническое задание содержит техническую спецификацию согласно Закону «О государственных закупках».

1. Предмет услуги

Консультационные услуги, разработка и согласование рабочей и отчетной документации по вопросам, которые возникают в процессе эксплуатации, технического обслуживания и ремонта Главных циркуляционных насосов типа ГЦН-195М представителем АО «ЦКБМ», г. Санкт-Петербург, Россия, на в ЕАО «АЭС Козлодуй».

2. Объем оказываемых услуг

2.1. Техническое содействие в разработке, уточнении и рассмотрении документации по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту главных циркуляционных насосов (ГЦН).

2.2. Консультационные услуги при проведении мероприятий, направленных на повышение надежности и безопасную работу главных циркуляционных насосов.

2.3. Консультационные услуги при подготовке и реализации технических решений, касающихся ГЦН.

2.4. Участие в составлении графиков, объемов ремонта и ведомостей дефектов ГЦН.

2.5. Выдача предложений по усовершенствованию конструкции, схемных решений, режимов работы, технологий ремонта, а также по повышению безопасности главных циркуляционных насосов с учетом опыта эксплуатации такого типа оборудования на других АЭС.

2.6. Участие в расследовании аварий, отказов в работе главных циркуляционных насосов и выдача письменных рекомендаций по их устранению и недопущению и отслеживание их исполнения.

2.7. Оказание содействия при планировании и поставке запасных частей для главных циркуляционных насосов, а также выдача рекомендаций по оптимальному запасу запасных частей на складе.

2.8. Оказание консультационных услуг при решении текущих вопросов путем подготовки и направления письменных ответов и заключений.

2.9. Предоставление консультаций и рекомендаций по инициативе представителя и при необходимости по инициативе специалистов ЕАО «АЭС Козлодуй».

3. Организация работы по оказанию услуг

Услуги по настоящему Техническому заданию (оказание консультационных услуг) осуществляются как на территории Исполнителя, так и на площадке АЭС «Козлодуй». Командирование специалиста/ов осуществляется после письменного уведомления от Заказчика.

3.1. План выполнения работ по оказанию услуг

3.1.1. При работе на площадке доступ осуществляется в соответствии с действующими правилами в ЕАО «АЭС Козлодуй» согласно ДБК.КД.ИН.028 «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций при заключенном контракте».

3.1.2. Режим работы – в соответствии с внутренним порядком работы ЕАО «АЭС Козлодуй».

3.1.3. АЭС «Козлодуй» обеспечивает безопасные условия труда и доступ к технической информации и документации, необходимой для исполнения обязательств представителя в соответствии с порядком, установленным в ЕАО «АЭС Козлодуй».

3.1.4. Срок оказания услуг – 2 года.

3.2. Условия оказания услуг

3.2.1. Исполнитель должен являться изготовителем оборудования, собственником технических условий на производство главных циркуляционных насосов и прилагающейся конструкторской документации, технологий по ремонту, прав на внедрение и разработку нововведений для оптимизации работы машин, или его официальным представителем.

3.2.2. При оказании услуг на месте Исполнитель обязуется соблюдать внутренний порядок в ЕАО «АЭС Козлодуй» согласно:

- в отношении порядка получения разрешений и допуска к работе: ДБК.КД.ИН.028 «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций при заключенном контракте»;

- в отношении порядка пропускного режима в ЕАО «АЭС Козлодуй»: УС.ФЗ.ИН.015 «Инструкция по пропускному режиму в ЕАО «АЭС Козлодуй»;

3.2.3. При оказании услуг для реализации настоящего Технического задания Исполнитель должен соблюдать:

- «Правила безопасности и охраны труда при работе с электрическими установками на электро- и теплостанциях и электрическими сетями», 2004, изм. 01.03.2005 г.;

- Постановление № 8121з-647 от 01.10.2014 г. о правилах и нормах пожарной безопасности при эксплуатации объектов;

- Постановление № 9 от 09.06.2004 г. о технической эксплуатации электростанций и электрических сетей;

- заводскую документацию главных циркуляционных насосов типа ГЦН-195М;

3.2.4. Исполнитель несет ответственность за соблюдения сроков исполнения работ в соответствии с согласованным с Заказчиком графиком.

3.2.5. Исполнитель оформляет отчетные документы по результатам оказанных им услуг, участвует при проведении соответствующих испытаний совместно с персоналом Заказчика с целью

доказания работоспособности оборудования и подтверждения возможности его исполнять свои проектные функции.

3.2.6. Режим работы Исполнителя синхронизируется с внутренним порядком работы в ЕАО «АЭС Козлодуй».

3.2.7. В случае выявления дефектов во время исполнения работ по ремонту оборудования и его элементов Исполнитель должен своевременно уведомить Заказчика и в процессе работы предоставить предложения о необходимых изменениях или улучшениях, согласованных с Заказчиком, с целью предотвращения потенциальных будущих серьезных дефектов.

3.3. Нормативно-технические документы

При оказании услуг Исполнитель должен соблюдать требования конструкторско-технической документации завода-изготовителя, действующие стандарты, а также нормы и правила, обуславливающие изготовление, ремонт и эксплуатацию указанного оборудования.

3.4. Критерии приемки оказания услуг

3.4.1. По результатам оказанных консультационных услуг Исполнитель должен предоставить соответствующие акты / отчеты оказанных услуг или требуемые инструкции, технологии, программы, чертежи, анализы, рекомендации, стандарты, списки и другие документы.

Отчетные документы должны быть предварительно предоставлены Заказчику для ознакомления, проверки достаточности и ясности изложенной информации и согласования.

3.4.2. Все документы, предоставленные Исполнителем в период оказания услуг (рекомендации, экспертные заключения, анализы, предоставленная информация и отчетные документы), должны быть оформлены в письменном виде на языке оригинала и с переводом на болгарский.

3.4.3. При необходимости Заказчик имеет право инициировать экспертный или специализированный технический совет для приемки определённой отчетной документации – отчетов, анализов или др. Приемка соответствующих документов осуществляется после положительного решения о приемке соответствующего документа.

3.4.4. Услуги подлежат оплате только после подписания двустороннего акта сдачи-приема исполнения оказанных услуг и передачи проверенной согласованной документации, требуемой Заказчиком, представителями с двух сторон.

4. Документация

4.1. Документы, предоставляемые от ЕАО «АЭС Козлодуй»

Не имеет отношения.

4.2. Документы, предоставляемые Исполнителем

4.2.1. Все необходимые отчетные документы, требуемые от Исполнителя, - анализы проткоолы, отчеты, акты и т.д., должны быть оформлены с соответствующими атрибутами – номерами, подписями, печатями и предоставлены обязательно в письменном виде в максимальный срок – 10 рабочих дней после оказания услуг, а при аварийных ситуациях – в наиболее короткий срок, согласованный с Заказчиком:

- на языке оригинала – в 1 экземпляре;
- на болгарском языке – в 1 экземпляре.

4.2.2. Для оформления документов для работы на АЭС «Козлодуй» специалист/представитель должен предоставить:

- медицинскую справку о состоянии здоровья;
- копию паспорта;
- удостоверения о соответствующей квалификации представителя/специалиста и справку о стаже;
- другие документы при необходимости.

4.3. Отчетные документы

4.3.1. По запросу Заказчика и/или при необходимости обращения к / использования документов завода-изготовителя, связанных с оказанием услуг (инструкции, методики, технологии, программы, чертежи, анализы, рекомендации, стандарты и др.), эти документы должны быть предоставлены Исполнителем в порядке по п. 4.2.1.

4.3.2. В ответ на письменный запрос ЕАО «АЭС Козлодуй» Исполнитель должен отвечать соответствующими письменными документами (рекомендации, инструкции, методики, анализы, технологии, программы, планы, чертежи и пр.) в установленном порядке по ведению официальной корреспонденции, с соблюдением порядка по п. 4.2.1. Передача документов от Исполнителя Заказчику, за исключением официальной корреспонденции, регистрируется подписанием двустороннего акта приема-передачи между представителями Исполнителя и Заказчика, согласованного ответственными лицами по соответствующему договору.

4.3.3. Отчетные документы по исполнению консультационных услуг, предоставленных Исполнителем, включают в себя:

- Технический доклад / Отчет / Акт оказанных услуг с приложением предоставленных инструкций, технологий, чертежей, анализов, рекомендаций, стандартов и пр. – при исполнении услуг по месту нахождения оборудования, на площадке АЭС «Козлодуй», и дистанционно как ответ на запрос;

- все необходимые документы, требуемые по п. 2;

- лист присутствия за соответствующие отработанные дни для соответствующего командированного специалиста - при исполнении услуг по месту нахождения оборудования, на площадке АЭС «Козлодуй»;

- двусторонний акт приема-передачи конкретных оказанных услуг или переданной в целях оказания услуги документации.

4.3.4. Документы должны быть предварительно предоставлены Заказчику для ознакомления, проверки полноты и корректности и согласования.

4.4. Порядок вступления документов в силу

Приемка выполненных работ документируется двусторонним актом приема-передачи, подписанным ответственным лицом по договору, представителем сектора «ОРД», руководителем соответствующего цеха и уполномоченным лицом от организации Исполнителя. В двустороннем акте, при наличии таковых, должны быть перечислены разработанные при исполнении работ документы. Подготовка двустороннего акта является обязанностью Исполнителя.

5. Требования по обеспечению качества

5.1. Представители должны обладать необходимой квалификацией и иметь соответствующие письменные полномочия согласовывать технические решения, технологии, программы, инструкции и другие документы, связанные с исполнением объема работ, описанных в п. 2.

5.2. Представитель должен соблюдать правила внутреннего распорядка, техники безопасности, ядерной безопасности и радиационной защиты, действующих на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй».

5.1. Система управления (СУ) внешней организации-Исполнителя

Не имеет отношения.

5.2. Программа обеспечения качества (ПОК)

Не имеет отношения.

5.3. План контроля качества (ПКК) / План контроля и испытаний (ПКИ)

Не имеет отношения.

5.4. Аудит со стороны ЕАО «АЭС Козлодуй» (аудит второй стороны)

Не имеет отношения.

5.5. Управление несоответствиями

Не имеет отношения.

5.6. Профессиональная компетентность (квалификация) персонала Исполнителя

Не имеет отношения.

5.7. Специфические требования по обеспечению качества

Не имеет отношения.

5.8. Обучение персонала ЕАО «АЭС Козлодуй»

Не имеет отношения.

5.9. Необходимые лицензии, разрешения, удостоверения, сертификаты и др. Исполнителя

Не имеет отношения.

6. Организационные требования

Не имеет отношения.

7. Дополнительные требования

Не имеет отношения.

8. Контроль со стороны ЕАО «АЭС Козлодуй»

Представитель должен соблюдать национальное законодательство Республики Болгария и нормативные положения в ЕАО «АЭС Козлодуй».

9. Требования к внешней организации-Исполнителю при привлечении субподрядчиков/третьих лиц

Не имеет отношения.

ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР: АТАНАС АТАНАСОВ

/Подпись/

06.10.2019 г.

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

“Извършване на консултантски услуги при експлоатация и по време на ремонт на главни циркуляционни помпи”

3.1. Описание на видовете работи

Описание на видовете работи, които ще се извършват в рамките 2 години, но не повече от 600 (шестстотин) календарни дни за присъствието на специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на площадката на АЕЦ «Козлодуй», съгласно Техническото задание № 19.ЕП-2.ТЗ.351:

1. Техническо съдействие в разработката, уточняването и прегледа на документация по експлоатация, техническо обслужване и ремонт на главни циркуляционни помпи (ГЦП-317, ГЦП-310 и ГЦП-195М).
2. Консултантски услуги при провеждане на мероприятия, насочени към повишаване на надеждната и безопасна работа на главни циркуляционни помпи (ГЦП-317, ГЦП-310 и ГЦП-195М).
3. Консултантски услуги при подготовка и реализация на технически решения, касаещи ГЦП-317, ГЦП-310 и ГЦП-195М.
4. Участие в съставяне на графици, обема за ремонт и дефектни ведомости на ГЦП-317, ГЦП-310 и ГЦП-195М.
5. Даване на предложения за усъвършенстване на конструкцията, схемното решение, режимите на работа, технологиите за ремонт, а също така и повишаване на безопасността на главни циркуляционни помпи с отчитане на опита от експлоатацията на този тип оборудване на други централи.
6. Участие в разследване на аварии, откази в работата на главни циркуляционни помпи и даване на писмени препоръки за тяхното отстраняване и недопускане и проследяване на изпълнението им.
7. Оказване на съдействие при планиране и доставка на резервни части за главни циркуляционни помпи, както и даване на препоръки за оптимални складови наличности от резервни части.
8. Оказване на консултантски услуги при решаване на текущи въпроси посредством подготовка и изпращане на отговори и заключения в писмена форма.
9. Предоставяне на консултации и препоръки по инициатива на представителя и при необходимост, инициирана от специалисти на АЕЦ „Козлодуй“ ЕАД.

Срок за пристигане на Специалиста на Изпълнителя в АЕЦ Козлодуй - не повече от 20 (двадесет) календарни дни от деня на получаване на писмена заявка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

“Русатом Сервис АД - клон
България” КЧТ
УПРАВИТЕЛ НА КЛОНА

АРТЕМ УШАКОВ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

«АЕЦ Козлодуй» ЕАД

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

НАСКО МИХОВ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЯ

«Оказание консультационных услуг при эксплуатации и во время ремонта главных циркуляционных насосов»

3.1. Описание видов работ

Описание видов работ, которые будут выполняться в течение 2 лет, но не более 600 (шестисот) календарных дней присутствия специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадке АЭС «Козлодуй», согласно Техническому заданию № 19.ЕП-2.ТЗ.351:

1. Техническое содействие при разработке, уточнении и рассмотрении документации по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту главных циркуляционных насосов (ГЦН-317, ГЦН-310 и ГЦН-195М).
2. Оказание консультационных услуг при проведении мероприятий, направленных на повышение надежности и безопасную работу главных циркуляционных насосов (ГЦН-317, ГЦН-310 и ГЦН-195М).
3. Оказание консультационных услуг при подготовке и реализации технических решений, касающихся ГЦН-317, ГЦН-310 и ГЦН-195М.
4. Участие в составлении графиков, объемов ремонта и дефектных ведомостей ГЦН-317, ГЦН-310 и ГЦН-195М.
5. Выдача предложений по усовершенствованию конструкции, схемного решения, режимов работы, технологий ремонта, а также и повышению безопасности главных циркуляционных насосов с учетом опыта эксплуатации этого типа оборудования на других станциях.
6. Участие в расследовании аварий, отказов в работе главных циркуляционных насосов и выдача письменных рекомендаций по их устранению и предотвращению и отслеживание их исполнения.
7. Оказание содействия при планировании и доставке запасных частей главных циркуляционных насосов, а также выдача рекомендаций для обеспечения наличия оптимальных запасов запасных частей на складе.
8. Оказание консультационных услуг при решении текущих вопросов посредством подготовки и направления ответов и заключений в письменной форме.
9. Предоставление консультаций и рекомендаций по инициативе представителя и, при необходимости, инициированных от специалистов ЕАО «АЭС Козлодуй».

Срок прибытия Специалиста Исполнителя на АЭС «Козлодуй» - не более 20 (двадцати) календарных дней от даты получения письменной заявки **ЗАКАЗЧИКА**.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

“Русатом Сервис АО – Филиал
Болгария” ФИП
ДИРЕКТОР ФИЛИАЛА

АРТЕМ УШАКОВ

ЗАКАЗЧИК:

ЕАО «АЭС Козлодуй»

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

НАСКО МИХОВ

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

“Извършване на консултантски услуги при експлоатация и по време на ремонт на главни циркуляционни помпи”

3.2. Списък на персонала,

който ще бъде включен при изпълнение на обществената поръчка

№ по ред	Име, презиме, фамилия	Професионална квалификация (образование)	Опит от участие в проекти	Длъжност	Роля в проекта	Разпределение по видове дейности	Организация
1.	Ирина Михайловна Каменская	Висше	над 5 години	Ръководител на проекта	Ръководител на проекта	Организиране на дейностите по проекта	„Русатом Сервис“ АД
2.	Кристина Геннадиевна Теплян	Висше	над 5 години	Юрисконсулт	Юрисконсулт	Правно обезпечаване на дейностите по проекта	„Русатом Сервис“ АД – Клон България“ КЧТ
3.	Мария Сергеевна Клемешова	Висше	над 2 години	Мениджър на проекта	Администратор на проекта	Администриране на дейностите по проекта	„Русатом Сервис“ АД
4.	Владимир Евгениевич Худницкий	Висше техническо	над 47 години	Инженер изпитател I-ва категория	Технически специалист на площадката на АЕЦ	Отговорно техническо лице за изпълнение на договора	„ЦКБМ“ АД
5.	Сергей Евгениевич Федоркин	Висше техническо	над 35 години	Началник на Отдел 324	Технически специалист на площадката на „ЦКБМ“ АД	Провеждане, участие и анализ на резултатите	„ЦКБМ“ АД

№ по ред	Име, презиме, фамилия	Професионална квалификация (образование)	Опит от участие в проекти	Длъжност	Роля в проекта	Разпределение по видове дейности	Организация
6.	Александър Григорович Фомин	Висше техническо	над 41 година	Началник на Отдел 302	Технически специалист на площадката на „ЦКБМ“ АД	Провеждане, участие и анализ на резултатите	„ЦКБМ“ АД
7.	Илия Сергеевич Бабков	Висше техническо	над 4 години	Директор по доставките	Контрол за спазване на изискванията на документацията на проекта	Администриране на дейностите по проекта	„ЦКБМ“ АД
8.	Артьом Анатолиевич Антонов	Висше техническо	над 7 години	Началник на управлението на изпълнение на проекти	Контрол за спазване на изискванията на документацията на проекта	Администриране на дейностите по проекта	„ЦКБМ“ АД

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
“Русатом Сервис АД - клон
България” КЧТ

УПРАВИТЕЛ НА КЛОНА



АРТЕМ УШАКОВ

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
«АЕЦ Козлодуй» ЕАД

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР



НАСКО МИХОВ

ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЯ

«Оказание консультационных услуг при эксплуатации и во время ремонта главных циркуляционных насосов»

3.2. Список персонала, который будет привлечен для исполнения государственной закупки

№ п/п	ФИО	Профессиональная квалификация (образование)	Опыт участия в проектах	Должность	Роль в проекте	Распределение по видам деятельности	Организация
1.	Каменская Ирина Михайловна	Высшее	более 5 лет	Руководитель проекта	Руководитель проекта	Организация деятельности по проекту	АО «Русатом Сервис»
2.	Тепляк Кристина Геннадиевна	Высшее	более 5 лет	Юрисконсульт	Юрисконсульт	Правовое обеспечение деятельности по проекту	„Русатом Сервис АО – Филиал Болгария“ ФИП
3.	Клемешова Мария Сергеевна	Высшее	более 2 лет	Менеджер проекта	Администратор проекта	Администрирование деятельности по проекту	АО «Русатом Сервис»
4.	Худницкий Владимир Евгеньевич	Высшее техническое	более 47 лет	Инженер испытатель кат. I	Технический специалист на площадке АЭС	Ответственное техническое лицо по исполнению контракта	АО «ЦКБМ»
5.	Федоркин Сергей Евгеньевич	Высшее техническое	более 35 лет	Начальник Отдела 324	Технический специалист на площадке АО «ЦКБМ»	Проведение, участие и анализ результатов	АО «ЦКБМ»

№ п/п	ФИО	Профессиональная квалификация (образование)	Опыт участия в проектах	Должность	Роль в проекте	Распределение по видам деятельности	Организация
6.	Фомин Александр Григорьевич	Высшее техническое	более 41 года	Начальник Отдела 302	Технический специалист на площадке АО «ЦКБМ»	Проведение, участие и анализ результатов	АО «ЦКБМ»
7.	Бабков Илья Сергеевич	Высшее техническое	более 4 лет	Директор по поставкам	Контроль за исполнением требований документации проекта	Администрирование деятельности по проекту	АО «ЦКБМ»
8.	Антонов Артем Анатольевич	Высшее техническое	более 7 лет	Начальник управления исполнения проектами	Контроль за исполнением требований документации проекта	Администрирование деятельности по проекту	АО «ЦКБМ»

ИСПОЛНИТЕЛЬ:
**“Русатом Сервис АО – Филиал
Болгария” ФИП**

ДИРЕКТОР ФИЛИАЛА

АРТЕМ УШАКОВ



ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

НАСКО МИХОВ

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

“Извършване на консултантски услуги при експлоатация и по време на ремонт на главни циркуляционни помпи”

След запознаване с всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, предлагаме да изпълним настоящата обществена поръчка в съответствие с изискванията и условията на документацията, Техническото задание, Техническото предложение и договорените промени при:

- **Дневна ставка** за оказване на консултантски услуги при командироване на 1 (един) специалист на АО “Центральное конструкторское бюро машиностроения”, гр. Санкт-Петербург, Русия на площадката “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, в размер на **350,00 (триста петдесет и 00/100) евро без ДДС**.

Командироването на специалист/и се осъществява след писмена заявка от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Извършване на консултантски услуги се осъществява само при условие на командироване на специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД.

Задължаваме се, в случай, че нашата оферта бъде приета, да извършим консултантски услуги при експлоатация и по време на ремонт на главни циркуляционни помпи за срок **от 2 (две) години**, но не повече от **600 (шестстотин) календарни дни** за присъствието на специалиста на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на площадката на АЕЦ «Козлодуй».

Общата пределна цена за изпълнение на предмета на поръчката е в размер **210 000,00 (двеста и десет хиляди и 00/100) евро без ДДС**.

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

“Русатом Сервис АД - клон
България” КЧТ

УПРАВИТЕЛ НА КЛОНА

АРТЕМ УШАКОВ



ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

«АЕЦ Козлодуй» ЕАД

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

НАСКО МИХОВ



ЦЕНОВОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ИСПОЛНИТЕЛЯ

«Оказание консультационных услуг при эксплуатации и во время ремонта главных циркуляционных насосов»

После ознакомления со всеми требованиями **ЗАКАЗЧИКА** предлагаем исполнить настоящую государственную закупку в соответствии с требованиями и условиями документации, Технического задания, Технического предложения и согласованных отклонений при:

- **Дневной ставке** за оказание консультационных услуг при командировании 1 (одного) специалиста АО «Центральное конструкторское бюро машиностроения», г. Санкт-Петербург, Россия на площадку ЕАО «АЭС Козлодуй», составляющей **350,00 (триста пятьдесят и 00/100) евро без НДС**.

Командирование специалиста/ов осуществляется после письменной заявки со стороны **ЗАКАЗЧИКА**.

Оказание консультационных услуг осуществляется только при условии командирования специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадку ЕАО «АЭС Козлодуй».

Обязуемся, в случае, если наша oferta будет принята, оказать консультационные услуги при эксплуатации и во время ремонта главных циркуляционных насосов в течение **2 (двух) лет**, но не более **600 (шестисот) календарных дней** присутствия специалиста **ИСПОЛНИТЕЛЯ** на площадке АЭС «Козлодуй».

Общая предельная цена исполнения предмета государственной закупки составляет **210 000,00 (двести и десять тысяч и 00/100) евро без НДС**.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

«Русатом Сервис АО – Филиал
Болгария» ФИП

ДИРЕКТОР ФИЛИАЛА

АРТЕМ УШАКОВ



ЗАКАЗЧИК:

ЕАО «АЭС Козлодуй»

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

НАСКО МИХОВ

